

Tout candje

Comédie en 3 actes de Stéphane Mansy
Adaptée en wallon par Christiane Malherbe

Répertoire SABAM
Christiane Malherbe
Rue des Auduins, 164
6060 Gilly
Tél.: 071 41 17 33
0479 47 51 30
Email: christiane.malherbe@skynet.be

Personnages

Luciyen	58 ans, agriculteur
Guy	45 ans, intérimaire
Christian	52 ans, facteur du village
Sophie	17 ans, étudiante
Julien	18 ans, étudiant
El mayeûr	63 ans, bourgmestre du village
Thierry	38 ans, tenancier du café de la place
Monique	50 ans, l'épouse de Christian
Sabine	52 ans, l'épouse de Luciyen
Thomas	19 ans, l'ami de Julien
Ele journaliste*	25/30 ans
El caméraman	
L'inspècteur	<i>(les deux derniers rôles peuvent être interprétés par le même comédien)</i>

* Le rôle de la journaliste est présenté en wallon et en français, le choix de la langue restant à l'appréciation du metteur en scène,

Remarque de l'auteur

Cette pièce devrait idéalement se présenter sous une forme décalée. Le contexte n'étant pas tout à fait des plus réalistes, il est souhaitable d'accentuer la caricature des différents personnages, et sur le plan scénographique, mettre en évidence les couleurs vives. Il est donc préférable d'éviter le naturalisme.

L'esthétique générale de ce spectacle devrait inviter les spectateurs à entrer dans un univers analogue à une bande dessinée cocasse et ludique. La distanciation passera donc par l'humour, la caricature et l'absurde et les accents visuels forts

ACTE 1

Le décor représente la place du village.

Côté cour, deux étalages, un de fruits et légumes, l'autre de vêtements.

Côté jardin, la terrasse du café de la place du village.

Luciyen, Guy et Christian sont installés à la terrasse du café et dégustent une bière.

1. Luciyen Lès v'là st'èvoye dispu pu d'ène eûre ! Acheter, toudi acheter, èles ni vik'nu qu'pou ça.
2. Guy Èt bén souvint, c'èst pou ramwin.ner in moncha d'afères inutîles qui n'chèrviront qu'in còp èt qui finiront roubliyi dins l'fond d'ène armwére ou bén d'in ridan.
3. Christian Oyi. Quand on drouve ène armwére, on tché à tous lès còps su yène di cès djindjoles-là èyè on s'dimande in râlant "Mins qwè c'qui ça vént foute droci? À qwè c'qui ça pout bén chèrvu?"
4. Guy Dispinser ! On a di mwins en mwins di liârd, lès timps sont di pus in pus deurs èt on continuwe à taper lès liârd à malvau.
5. Luciyen Qwè c'qui vos v'lèz fé à ça. C'è.st insi dispu toudi. C'èst dins l'nature di l'ome.
6. Christian Dins l'nature d'èle feume, oyi!
7. Guy Nos n'valons nén mia, Christian. Nos nos lèyons ètou aujîmint assatchî pa toutes lès tintaciions du momint.
8. Luciyen Dijèz, Guy, vos avèz aujîmint r'trouvé di l'ouvrâdje après qui l'ètèrprîje èyu c'qui vos boutîz a sèré ?
9. Guy Pou l'momint dji dwès m'continter di sakants intèrim pârçi, pârlà....
10. Christian Toudi candji d'ouvrâdje èt di place insi, mi dji n'sâreu. Ça n'mi direut nén. Mi qui distribuwe èl courrier su l'min.me tournéye dispu trinte ans, dji n'mi wès vrémint nén fé aute chòse.
11. Luciyen Tout candje, Christian. Èl timps passè èst woute. Au djou d'audjoûrdu, lès céns qui bout'nu dwèv'nu yèsse "polyvalents" come on dit asteûr èyè prèsse à bouter n'impôrte èyu èt à n'impôrte quéle eûre.
12. Guy C'èst l'vré qu'i m'fèyenu couru di tous costè, cès bèrlus-là. Tènèz, i gn'a deus mwès d'idci, dj'é min.me stî rimplacer in curè, si l'diâle n'èst nén d'dins! Èl pôve ome, i manke télmint dès djins dins s'mèstî qu'à li tout seû, i dwèt dîre douze mèses su s'dimègne. Sins conter lès mariâdjes, lès batin.mes, lès pâques... I m'a splikî qu'i n'd'èn p'leut pu, qui ça n'èsteu pu in sacèrdosse mins lès galères ... d'ostant d'pu qu'il a 71 ans!
13. Luciyen Co bén pou li qu'i gn'a di mwins in mwins di djins qui s'mariyenu!
14. Christian Co bén ètou qu'on n'dwèt nén r'passer à l'èglîje quand on divôrse. Sins qwè, faureut trwès còps pu d'curès!

15. Guy Toudi èst-i qui dj'é d'vu l'diskèrtchî di sakantès obligâciyons èyè prinde ès place pou sakantès cérémoniyès. Èl problin.me, c'èst qui mi, dji n'va nén à l'èglîje. À pârt l'ètèrmint di m'grand père i gn'a pu d'vint ans, dji n'aveu pu mètu lès pîs à mèsse. Adon, dji n'vos di nén l'pèpète èl preumî côp qui dj'é pris s'place!
16. Luciyen Di toute manière, pou kate vîyes rastacwères, trwès pèlès èt deus tondu qui vont co à mèsse...
17. Christian Comint c'qui vos avèz fé? Vos avèz èdvinté dès boukèts d'èle bîbe?
(*Singeant un curé*) Et l'enfant Jésus regagna les brebis égarées pour porter la parole divine et rappeler son sacrifice...
18. Guy Vos p'lèz bén rîre ! Co bén qui dji seu malén.
19. Christian Alèz, racontèz!
20. Guy C'èst bén simpe. Dj'é enregistèrè su internet yène dès mèsse du pape Panzer XVI èyè l'djou d'èle mèsse, dj'é passè l'enregistremint du pape dins lès baffes di l'èglîje. Ni vu ni conu, dj'é boudji mès lèpes insi (*Il mime*) èt lès djins qu'èstînes là n'ont vèyu qu'du feu!
21. Luciyen Èt ça a mârchi? Vos avèz rèyussi in play back d'ène èure? Proficiat!
22. Guy Ça a bén sti, i gn'a djusse qui lès djins ont d'mandé pouqwè c'qui l'mèsse èsteut in latin. Adon dj'é fé l'inocint èt dj'é splikî qui c'èsteu pou in "retoûr aux sources originelles", pou chûre èle voye moustrée pa l'bon dieu dispu lès origines d'èle bîbe.
23. Christian Èt bén, vos savèz n'd'èn r'mète, vous!
24. Guy Èle rûje, c'èst qu'asteur, èl curé a dandji d'mi tous lès dimègne pou li doner in côp d'mwin. I dimande toudi al bwèsse d'intèrim pou m'awè come djobisse prioritère.
Co bén qu'i n'd'a nén yin qui conèche èl latin, insi dji pou passer èle min.me mèsse à chake côp. Dji coumnce min.me à conèche dès boukèts pa keûr.
25. Luciyen In nomine patri et spiritu sancti...
26. Guy Dîre qui quand dj'èsteu aus studes, dji tchanteu "À bas la calotte" !
27. Luciyen Qwè c'qui vos v'lèz, tout candje, i faut s'i fé.

Sophie et Julien arrivent sur la place.
28. Sophie Bon, choutèz, Julien. Dji m'seu arindjiye avou mès parints. Maugré qui dji n'é qui dijèt ans, i voul'nu bén m'lèyi daler in vacances avou vous. Seulmint i gn'a ène condiciyon: nos d'vons tous lès deus rèyussi no chîjième anéye. Pon d'egzamins rèyussi, pond'diplome, pon d'vacances!
29. Julien Qwè? Rèyussi sins ène pète? D'in seûl côp? C'n'èst nén posibe èndo.
30. Sophie C'èst l'gadjure. I g'na nén à daler wôrs di çoula: nos d'vons rèyussi au mwès d'juin si nos v'lons daler au solia èchène. C'è.st insi.

31. Julien Vous, ça va daler. Vos n'ârez nén trop malaujî. Vos avèz bouté t'au lon di l'anéye, vos duvrîz røyussi sins rûjes adon qui mi... Dji n'é rén foutu djusqu'asteur. Dji seu bon pou yèsse buzé su toute èle ligne, c'è.st assureé.
32. Sophie Auz egzamins di décimbe, vos n'avèz yeu qui chî pètes su dîj. Adon si vos vos i mètèz, qui vos studiyèz sérius'mint, c'est possibe. Alèz, vos p'lèz bén fé ça pou mi, pou nos deus, pou nos preumîres vacances in amourens.
33. Julien Studiyî... Bouter... Bén seûr, à vos choûter, ça chène aujî à fé. C'qu'i gn'a, c'est qui dji n'èl sins vrémint nén, mi.
34. Sophie *(Elle durcit le ton)* Vos duvèz i ariver, là tout. Pacqui vos m'wèyèz volti èt qui vos vos èstèz ègadji avou mi. Di toutes manières ou bén vos røyussichèz vos egzamins èt nos dalons èchène ou bén vous lès ratèz èyè dji m'èn va avou Cyril, là!
35. Julien Qwè ?! Avou c'grande bièsse-là di fi à papa? Ça n'va nén dins vo tièsse? Èt pouqwè c'qui ça s'reut avou li qu'vos d'irîz, d'abôrd?
36. Sophie Pacqui li, i va lès røyussi, sès egzamins èt qui dji n'vou nén continuwer ène saqwè di sériew avou in nawe, in baudèt, in abruti, in fènèyant d'preumîre. Qwè c'qui lès djins dîront d'mi si vos d'meurèz dins l'secondère adon qu'mi dji m'èn va dins l'supérieûr? Toutes mès copines èyè m'famiye rîront d'mi. Adon, c'est décidé ou bén vos røyussichèz ou bén dji vos lèye tchère come ène viye tchaussète!
- Elle sort énervée.*
37. Julien Sophie! Vos n'p'lèz nén m'fé ça. Ratindèz!
- Il sort également en essayant de la rattraper.*
38. Christian Mins qwè c'qu'èles pouv'nu bén fé? Èles achèt'nu tout l'mârtchi ou bén qwè?
39. Luciye Èles ont toudi bén l'timps pou fé lès comisiyons. I gn'a nén pîr canlètes qui lèye deus, vos n'lès con'chèz nén co après ostant d'anéyes?
- Le mayeur entre en scène, costumé en burqa islamique noire pour ne pas être reconnu par les villageois. Il a du mal à se déplacer car il ne voit quasi rien au travers de la petite visière.*
40. Guy Hé! Rwétèz! Vos wèyèz c'qui dji wès??
41. Christian C'est tout l'min.me maleureûdi vîr ène feume dins in parèye agayolâdje. C'è.st fé pou rabachî èle feume, pou fé crwère qu'èle èst mwins' qui tout.
42. Lucien C'est vous qui d'jèz ça? I gn'a nén pu macho qui vous avou vo feume. Dji mèts m'mwin au feu qui vos n'avèz jamé fé lès bidons su pu di trinte ans d'mariâdje !
43. Christian Dji seu putète bén ène miyète macho mins dji rèspecte Monique èt lès feumes in général. Èt dji n'muchreu jamé Monique padzou in parèye agayolâdje.
44. Luciye Min.me nén pou qu'èle si téje ène miyète?
45. Guy Ah, si ça p'leut l'fé djoker à chake còp qu'èle drouve ès boutche, c'est l'vré qui ça s'reut pratike.

46. Christian Asteur qui vos m'i fèyèz sondji... èt adon non, c'n'est vrémint nén aujî pou r'nèchî èt fè l'mwin.nâdje... On n'wèt à mitan rén au triviè d'ça.
47. Luciyen C'qu'èst drole, c'èst qu'èle èst mërseule adon qui d'abitude...
48. Guy Èl mâle dominant n'èst nén lon, dismèfiyons-nous.
49. Luciyen Èle èst putète pièrduwe? Rwétèz, èle chène èbarasséye. Alèz, Guy, alèz-é vîr c'qu'èle vout!
50. Guy Pouqwé mi? Vos n'avèz qu'à n'd'aler vos autes.
51. Christian Non, c'è.st à vous di daler, Guy. Luciyen èt mi, si nos dalons èt qui nos feumes ariv'nu à c'momint-là...
52. Christian et Luciyen *(En choeur)* On èst môrt!
53. Christian Vos n'vos figurèz nén come Monique èst djalouze. C'èst co pîre qui trwès siciliyènes èt deus spanioles rachénées.
54. Guy Bon, ça va, dj'é compris. Èl djinti célibatére va s'dévouwer.
(Il s'approche du mayeur) Bondjou Madame ... ou Bén Mamzèle putète ? On n'sâreut nén trop dire au triviè di vo... Bon... Vos èstèz pièrduwe? Vos cachèz vo tch'mwin ? Ou Bén vos cachèz après ène saqui putète ? Vos n'èstèz nén d'ici, ça c'èst seûr... Vos v'nèz d'èle vile probâbe ?
55. Le mayeur *(Il parle fort mais avec la visière, on ne comprend rien)* Oervvfrtgshjkkziuzbbsndgduzuaahjjoek !
56. Guy *(à ses deux acolytes)* Dji n'comprins rén. À m'n'avis, èle ni pârlè nén l'min.me lingâdje qui nos autes !
57. Luciyen Fèyèz dès djèsses pou vo fé comprinde!
58. Guy Z'avèz aujî à dire, vos autes!
(Il commence à mimer ses paroles) Comint c'qui vos vos lomèz? Mi, c'èst Guy.
59. El mayeur *(Ouvrant brutalement sa visière)* C'èst mi, sokia!
60. Guy Ah, là, ça va mia, dji vos comprins. Sokia... Drole di no...Èt vos pârlèz come nos autes, c'èst Bén çoula. Seulmint fèyèz atinciyon, vos avèz in tchat dins vo gôrje. Ratindèz, dj'é putète Bén ène pastile su mi...
61. El mayeur Arètèz vos sindj'riyes, c'èst mi, vos didje!
62. Guy I m'chène qui dji conè c'vwè-là. *(Il se rapproche de la visière)* Èt Bén c't'èle-là! C'èst vous Mayeur? Mins qwè c'qui vos fèyèz là-d'dins ?
63. El mayeur Mwin.nèz'm à l'tèrase du cabarèt, dji vos splikré ça après awè bu in còp, dji crève di tchaud, mi, là-dzous. Èt fuchèz discrèt si vo plé, dji n'téns nén à c'qu'on mi r'conèche.

Ils s'asseyent à la table de Luciyen et Christian.
64. Christian Bondjou, Madame. Mi c'èst Christian èyè li, c'èst Luciyen. And you, is what your name?

65. El mayeur Mi, dji seu vo mayeûr.
66. Christian Mayeûr? Mins qwè c'qui vos fabrikèz disguijî insi?
67. El mayeur C'èst d'èle stratégie politike. Au parti, i z'ont décidè qui lès élus duvînes yèsse pu près dèss citoyens, qu'on d'veut choûter lès vré problin.mes dèss djins.
68. Luciyen Téns, c'èst noû, ça. D'abitude lès politikes s'fout'nu bèn d'èle populâciyon: i fèyenu chènance di lès choûter pou mia fé à leu môde après.
69. El mayeur Asteur, nos duvons yèsse au mitan dèss parlâdjès di nos élèctèûrs, nos duvons wârdèr sins r'lache èl contact pou pouvwèr noter c'qui conte èl pu pou yeusse. Seulmint mi, wèyèz, tous lès djins du vilâdje mi conèch'nu télmint bèn qui si dji m'pourmwène insi, abiyi come tous lès djous, lès djins ni m'pâr'lront nèn libremint. I n'd'a dèdjà in moncha qui boute pou mi dins m'n'ètèrprîje ou bèn al comune. Dji lès comprins bèn. I front chènance di rén padvant mi èt i m'diront qui tout va bèn. Pou fé crwère qu'i m'wèyenu volti.
70. Luciyen Vos wèyèz clér, Mayeûr.
71. Guy Èt vos pinsèz qui disguijî insi, padzou ène burka, pèrsône ni s'dout'ra di vo combine? Vos pinsèz vrémint qu'on n'd'ira nèn vos r'conèche?
72. El mayeur C'è.st in riske à prinde si dji vou ariver à yèsse l'oraye qui choûte mès concitoyens. Rascoude leu rûjes di tous lès djous, leu pwènes, leu trècas. Surtout pou l'momint qui tout candje, qui lès tims sont deurs. Pou mi, c'èst l'volonté du peupe, di tètous, c'è.st ène èrcache idéolojike. Asteur, råde, ène pinte, dji crève di swè là-dzou!
73. Luciyen Thierry, mètèz ène pinte au may... (*Le mayeur lui donne un coup de coude dans le ventre*) Aïe!
74. Thierry Qwè c'qui faut mète in pu?
75. Guy In d'mi.
76. El mayeur In d'mi (*Guy lui envoie un coup de coude aussi*) Aïe! (*Il prend une voix de femme arabe en reprenant son souffle vu le coup de coude*) Avou in fèstu, si vo plé Mossieu. Mèrci bran.mint.
77. Thierry Vos n'èstèz nèn onteû di taper insi su ène fwèbe feume. Come si ça n'èsteu nèn assèz di l'oblidjî à mète in vwèle. C'è.st in scandale! Alèz, Madame, in d'mi avou in fèstu, ça vént tout d'chûte!
78. Guy Qwè c'qu'i m'vout, l'bèrlu?
79. Christian Si dji pou m'pèrmète, May... (*Le mayeur le coupe directement*)
80. El mayeur Ni m'lomèz pu insi, vos dalèz m'fé r'pèrer. Lomèz'm... Djamila, là, c'èst bèn ça! Djamila.
81. Christian Dji dijeu, Djamila, qui si vos v'lèz qu'on vos pèrdîje vrémint pou ène musulmane convèrtie à l'islam vos ni duvrîz nèn bwère d'èle bîre insi divant tètous.
82. Guy Co mwins' avou in fèstu!
83. El mayeur Dji m'd'èn fou, dj'é trop swè. Èt adon, c'èst çoula lès bons costès di l'intégraciyon èt dèss brasâdjès culturels.

Thierry apporte la bière avec la paille et le mayeur boit le contenu d'un cul-sec)

84. Thierry *(A Guy)* Gn'a nén à dire, èle aveut swè. Vos n'li donè nén assez à bwère, à m'chénance. D'ostant d'pu qu'èle dwèt awè tchaud rafârdêléye insi. Vos n'èstèz vrémint nén djintí avou vo p'tite coumère.
85. Guy Mins lèyèz'm al fén, dji n'é rén à vîr avou c'mau-foutuwe-là!...
86. Thierry Èyè d'pu il èst racisse ! Mauwonteu, va!
87. El mayeur Ça fé du bén, ène aute, si vo plé, Mossieu.
88. Thierry Èt adon, l'alcool, asteur, c'è.st autorisè pa Allah ?
89. Luciyeu Tout candje, Thierry, min.me Allah.
90. Guy Èt dire qu'èles mèt'nu dès parèyes tenuwes dins dès pays tchauds èyu c'qui l'solia tape trwès côp pu fôrt qui droci.
91. Christian *(Il caresse le crâne du mayeur en disant sa réplique)* Dès feumes come ça, on n'd'èn fé pu. Solide à l'ouvradje, toudi prèsse à vo chèrvu, qui d'meur'nu à leu place èt qui n'pârl'nu nén.
92. El mayeur C'èst tout, oyi?
93. Luciyeu Èt adon Djamila, vo camouflâdje, ça rote? Vos avèz p'lu aprinde c'qui l'populâciyon aveut dandji d'vant tout?
94. El mayeur Bén seûr. Dji m'é pourmwin.né su l'mârtchi èt dj'é chouté c'qui yin èt l'aute dijeut. Lès djins di no vilâdje voul'nu yèsse va-lo-ri-sè *(Il met le mot en valeur)* Pacqui, si on mèt di costè lès trècas di liârd èt lès trèyins di tous lès djous, èl vré problin.me di no vilâdje, c'èst qu' à pârt lès céns qui vik'nu droci, pèrsône n'd'a jamé ètindu pârlèr. Èt adon, ène aute afère qui lès djins sont sinsibes, c'èst l'écoldjiyie. Come dji pou m'fiyî à vos autes, dji m'va vos dire qui dj'é dèdjà ène idéye d'èmantchure qui rèscont'ra fôrt bén leu d'zîrs.
95. Guy *(En aparté avec Christian)* Vos èstèz sinsibe à l'écoldjiyie, vous?
96. Christian Nén vrémint. Dji roule in kat-kat, dji brûle lès salop'riyes dins l'fond di m'djârdén, i gn'a toudi qui dès simpes caraus à mès fènièsses èt dj'é m'pléji à taper su lès bièsses, adon...
97. El mayeur Ène idéye estraordinère, di no timps, qui va tout candjî dins l'vikériye du vilâdje èt qui fra qu'on pârl'ra d'li bén pu lon qui lès limites di s'tèritwére. Toute èle waloniye va racouru pou v'nu l'vîr.
98. Christian V'là qu'on r'coumince à n'pu l'comprinde. Di qwè c'qui pârlè ?
99. Guy Di s'fameu projèt à m'chénance. Dji crwès qu'il a yeu in côp d'tchaleu padzou s'burka!

Monique et Sabine arrivent sur la place

100. Monique Alèz, Sabine, rwètèz'm ça. Termètant qui nos courons mërseules di tous costès pou fé toutes lès comissions, cès mossieu sont bén à leu n'auje à l'tèrresse dispus deus èures.

101. Sabine Qwè c'qui vos v'lèz, dispu l'gnût dès timps ça a toudi stî insi. Les feumes bout'nu tèrmètant qui lès mâles si lèyenu viker. C'èst dins l'nature dès omes...
102. Monique Oyi mins tout candje èt crwèyèz'm Sabine, ça ètou, ça va candjî. Lès feumes dwèv'nu moustrer leu fôrce èt arêter di dire amen à tout. Nos n'dalons nèn continuer à fé lès mèskènes! Fini di s'mète à plat vinte divant lès omes!
103. Sabine Surtout qui lès omes, yeusses, i z'in.m'nu mia qui nos nos mètîje su l'dos pou nos...
104. Monique (*L'interrompant*) Oyi, bon, ça va!
105. Sabine Z'avéz vèyu ? I gn'a ène coumère avou yeusse. Avou in vwèle come in Arabiye...
106. Christian Téns, v'là enfin nos feumes. C'n'èst nèn trop timpe!
107. Monique Adon, lès omes, ça n'vos scrandi nèn d'trop èl fin d'èle matinéye à l'tèrresse?
108. Guy On daleut prinde l'apéro, vos v'lèz bwère ène saqwè?
109. Sabine Mèrci, Guy mins nos n'avons né co tout à fé fini. Nos d'vons co daler dé l'mârtchand di légumes. Bondjou, Madame.
110. Guy Mins non, c'èst l'may... (*Il reçoit un coup de coude du mayeur*) Aê!
111. El mayeur Bijour, Madame, mi ji mi lome Djamila èt ji su ... (*Un temps de réflexion*) ... ji su li nouvele pitite amiye di Mossieu Guy.
112. Guy (*reprenant difficilement son souffle*) Hein? Qwè c'qu'i raconte ?
113. El mayeur (*Lui remettant un nouveau coup de coude*) Mins sifé, faut nèn awè peu di présinter mi à vos camarâdes. Li èst jin.nè, wèyèz. Ça èst co trop nou. Nos nos èstons rèscontrè su internet avou MSN. Li, c'èsteut "Gros Minet" èyè mi "Cièl d'azur du désert".
114. Monique (*En aparté à Sabine*) Èles sont putète bén soumises mins èles sav'nu s'fé rèspecter!
115. Christian (*En aparté à Luciyen*) Cièl d'azur du désert ? Mi dji dîreu pu râde Nuwadge d'orâdje su l'paysis nwâr!
116. Guy Mins n'choûtèz nèn cès... (*Nouveau coup de coude du mayeur*)
117. El mayeur Hou! Pouqwè vous fé l'timide! Come mi ji dijeu taleur, mi, c'èst Djamila. Vous, vos èstèz Monique, èndo? Èt vous, c'èst Sabine ? (*Le mayeur les emmène toutes les deux plus loin*) Dijèz, comint ça si passe droci, dins li vilâdje? I faut mi dîre. Ji vou tout sawè divant di mi mète avou Mossieu Guy...
118. Guy Mins i n'a jamé sti quèstion di... (*Christian lui met la main sur la bouche*)
119. Christian Téjèz-vous, vos wèyèz bén qu'èl mayeur ni vout nèn qu'on l'èrconèche pou pouvèr aprinde aujijemint di qwè c'qui lès djins du vilâdje ont dandji. Vos v'lèz foute èn l'èr ès mèrvèyeuse stratèjie politike ?
120. Guy Mins dji m'd'èn fou di sès èdvinciyons à deus bales!

121. Luciyen Di pu, quand on n'wèt qui s'dos, èle n'èst nèn mau, èle pètte Djamila. Vos avèz tòrt di n'nén vos lèyi fé pa s'charme pèrsan...
122. Guy Vos dalèz l'sèrer, oyi ?
123. El mayeur (*à Monique et Sabine*) Adon, insi vos trouvèz vo vilâdje trop paujère ? Mi ji pinseu qui d'abitude lès djins r'cachîne li paujèreté dins lès places al campagne come droci?
124. Monique Bén oyi, c'èst bén agrèyâbe, èle paujèreté. Dji seu bén d'acôrd avou vous, Djamila. Mins droci, on s'anoie carémint. À pârt èl mârchi du sèm'di, i gn'a rén pou s'distrère.
125. Sabine In côp l'anéye, i gn'a bén èl bal du mayeûr mins c'èst sins intèrèt.
126. El mayeur Ah, bon?
127. Tous Oyi, tafètmint sins intèrèt!
128. Sabine Èt adon, à pârt lès djins d'idci, on n'wèt jamé pèrsône. Lès djins d'èle vile ni vèn'nu jamé droci.
129. Monique Pouqwè c'qu'i vénrînes? I gna rén à fé, rén à vîr. À pârt in mârchand d'gazète, in cabarèt, in boulingî èyè in boutchî, rén!
130. El mayeur I faureut don ène saqwè di grand, d'impòrtant pou fé vènu lès curieus. Ène saqwè qui n'fuche nèn ordinère, ène saqwè di fameu pou fé discouvru l'place.
131. Sabine Ène saqwè di fameu ? Droci ? Dji m'dimande bén qwè?
132. El mayeur (*Pour lui-même*) Mi, dj'é ène pitite idéye.
133. Sabine On n'va quand min.me nèn mète ène statuwe du mayeûr, d'jèspère. Ça s'reut trop lé. Avou s'tièsse di via, i gn'a pu in èfant dins l'vilâdje qui vouîra passer su l'place!
134. Monique Mins, dijèz'm, Djamila, avou Guy, c'èst du sériyeu? I n'nos aveut jamé pârlé di vous padvant adon nos vourînes bén d'èn sawè d'pu...
135. Sabine Oyi èt on n'âreut jamé sondjî qu'i daleut awè l'bèguin pou ène... (*Monique lui écrase le pied*) Aïe! Dji vouî dire on n'saveu nèn qu'il aveut ène saqui d'oficièl.
136. El mayeur Nos vîrons bén èyu c'qui çoula nos mwin.nra. Pou l'momint, on aprind à s'conèche. Bon, scusèz'm mins dj'é co di l'ouvrâdje. À bén râde!
- Il sort.*
137. Monique Arvwèr, Djamila. Èt bén! C'n'èst nèn à crwère! Qui c'qu'âreut pinsè ça di no p'tit Guy ?
138. Sabine I li faura s'convèrti à l'islam.
- Guy arrive aux nouvelles.*
139. Guy Vos savèz, Djamila èt mi, on s'coneut à pwène. Dji n'seu d'ayeûr nèn seûr qu'on s'èrvîra après c'côp-ci. On s'èst vèyu, djusse insi. Enfin quand dji dit qu'on s'èst vèyu... Lèye m'a vèyu, mi avou s'burka....

140. Monique Alèz, Guy. N'fuchèz nèn si timide. On a bèn compris qu'c'èsteu in còp d'alumwér inte vos deus!
141. Guy Hein? In còp d'qwè?
142. Sabine Bèn oyi, Djamila nos a tout splikî. Vos astèz èn arsouye, savèz! Èle nos a min.me avouwè qu'èle daleut bèn ràde viker avou vous, droci, au vilâdje, au mitan di nos autes tèrtous. Alèz, èl bouneûr vos ratind, dj'èl sins, dji d'èn seu tout'èrtoûrnéye
143. Guy Comint?
144. Monique Èle nos a ètou dit qu'èle v'leut dès èfants, in moncha d'èfants. Normâl, c'èst dins s'culture.
145. Guy Èt bèn ça, eureus'mint ça n's'ra nèn possibe!
146. Monique D'ayeûrs, Sabine, fèyèz'm sondjî di d'èn pârlè au mayeûr èt au curè quand nos lès vîrons pacqui pou l'mariâdje, i vaureut mia candjî l'èglîje en mosquée.
147. Sabine Oyi, c'è.st ène boune idéye, téns, çoula, ène mosquée au vilâdje! Mins i faura ach'ter dès tapis pacqu'à pî dèscaus dins l'èglîje, c'è.st in catàre assureur! Di pu, si on arindje ène pârtie di l'èglîje in mosquée, vos pourèz daler fé vos priyères tous lès deus avou vos èfants quand vos l'voûrèz!
148. Guy Mins dji n'vous nèn daler fé dès priyères dins ène mosquée, co mwins' dins ène èglîje, ène sinagogue ou n'impòrte qué bièsse place. Dji n'crwès dins rén du tout èyè dji seu raciionalisse! C'èst clér? Mi dji pinse come Marx: èle religion, c'èst l'opium du peupe!
149. Sabine Dins tous lès cas, pa amoûr, vos fèyèz preûve di bran.mint di tolérance èt c'è.st à vo n'oneûr, Guy!
150. Monique Maugré tout, èle burka, c'è.st ène miyète bran.mint, non? Vos n'pinsèz nèn ? Ah, bèn c'èst l'vré, vos n'èstèz nèn crwèyant... Non, mins, dji v'leu dire qui ça n's'reut nèn mau di vîr ès figure à Djamila. Vos n'duvrîz nèn awè peu l'èle moustrer, dji n'vos pinseu nèn si djalou, mi.
151. Guy Dji li é mètu ène burka pacqu'èle a in ènôrme psoriasis avou du pu qui coûrt pa t'avau s'visâdje, là!
152. Sabine Oh! Èle pauve feume! Ça dwèt fé oriblemint mau!
153. Guy Choûtèz. Dji n'sé nèn çu qu'i... euh... çu qu'èle vos a raconté mins i g'na rén inte nos deus, ètindèz? I gn'a rén! Èc qui c'èst clér ?
154. Monique Mins qwè c'qu'i pou s'mète en rote! Fèyeu d'much'riye, va!
155. Sabine I v'leut no fé l'surprîje, là tout. P'tit arsouye, va!
156. Monique Mins dijèz, à vo mariâdje, i nos faura tèrtoutes yèsse vwèlées? I m'chène qu'au guèrnî dj'é co bèn in boukèt di tule, ça f'ra bèn l'afère, non? On n'va nèn dispinser lès liârdès à malvau, èndo, Sabine?
157. Sabine Èt d'pu, ça s'ra bèn l'preumî mariâdje èyu c'qui Luciyeu èt Christian ni s'fout'ron nèn ène chike. I gn'âra qui du thé al mente, èndo, Guy?

158. Guy Foutèz'm èle pé, vos èstèz insuportâbe! C'è.st à vos autes deus qu'i faureut l'mète, èle burka!
(*Il crie méchamment*) Allah Akbar!
- Christian et Lucien se rapprochent de lui.*
159. Monique Dj'espère bén qui Guy n'va nèn d'venu islamisse radical. Vos avéz vèyu come i rèspond ?
C'è.st à pwène s'i n'nos agne nèn! Ça n'li vaut rén d'sondjî au mariâdje !
160. Sabine Guy, agnî? Non, vos vos trompèz. Il èst djusse ène miyète su sès nièrs, c'èst tout. C'è.st in ome dou come in bèdo. Èle preuve, c'èst qui, quand i va al pêche avou Luciyen, i n'met pon d'ôzin di peu di fê mau au pèchon!
- Sabine et Monique s'éloignent vers le marchand de fruits et légumes.*
161. Guy (*à Christian et Luciyen*) Dins tous lès cas, dji l'rasténs, èl mayeûr, avou sès idéyes à deus cents, à cause di li, Monique èt Sabine crwèyenu deur come fièr qui dji va mâriyer Djamila èt con'chant èle dicrèciyon di vos chériyes, dins ène eûre, tout l'vilâdje va yèsse au courant.
162. Luciyen I n'vos d'meure pu qu'à cachî ène sale pou l'fièsse! Èyè, atinciyon, èndo: toûrnéye viè l'Mècque!
163. Christian Mi à fôrce di vos vîre célibatère, dji pinseu qu'on daleut assister à vo "coming out", vos savèz quand lès homo dîj'nu à tèrtous qui ...
164. Luciyen Èt bén non. V'là qu'i va s'mâriyer avou ène princèse dès mile èt yène gnuts!
- Musique orientale. Tout le monde danse pendant 30 secondes.*
165. Guy Hé! Vos n'dalèz nèn vos i mète ètou, vos autes. Nèn dandji di d'èn r'mète. Ah! Miyârd! Dji l'é su m'dint, l'mayeûr! (*En sortant*) Di toutes manières, mi, dji n'wès pu volti pèrsône, ni lès feumes, ni lès omes, ni lès èfants, ni lès tchéns, ni lès èglîjes, ni lès mosquéees, ni lès djon.nes, ni lès vîs, pu pèrsône!
166. Luciyen Il èst dèdjà c'n'eûre-là? On va duvwèr daler, dins ène dèmi yeure, dj'é m'preumîre visite qu'arive.
167. Christian Qué visite? Ni m'dijèz nèn qui vos dalèz vinde vo cinse, èndo?
168. Luciyen Nonfé. C'è.st dès céns qui payenu pou visiter l'cinse èt vîr lès bièsses. Dès écolos béns mètus di Bruxelles. I vèn.nu passer ène eûre ou deu au mitan dès bièsses dins l'odeûr du strin. C'è.st al mode èt ça lès rind binaujes, vos n'crwèrîz nèn. 'i pareut.
169. Christian Ça lès candje di l'odeûr d'essence dès navèteurs. Èt i payenu tchèr èle visite?
170. Luciyen Èt comint! I gn'a pon di p'tits profits! Èt bén souvint, come souv'nance di leu pourmwènâde écologique, i r'vont avou dès oûs, du fromâdje, d'èle bîre fête al maujone.
171. Christian Vos fèyèz du fromâdje èt d'èle bîre, vous asteûr?

172. Luciyen Bén seûr qui non. Seulmint vos con'chèz lès tourisses, i z'achèt'nu n'impôrte qwè, sins rwéti, pou ostant qui s'sint'nu à leu n'auje, dins in câde agrèyâbe, al campagne, au boun ér. Adon, Sabine èt mi, on d'èn profite. Nos achetons l'bîre alemande bon mâtchi dé Aldi, on i rajoute ène miyète di pèkèt, dji r'mèt l'tout dins dès vî boutayes à bouchon avou ène étiquète mézon "èle grosse blonde da Luciyen".
Èle min.me afère pou l'fromâdje èt lès oûs. Lès bèrlus écolos n'i wèyenu qu'du feu. Pou lès oûs, c'èst co mia. Vos virîz lès oûs di mès pouyes, pèrsône ni d'èn voûreut, on direut qu'èles ont tértoutes l'trô du cu inflamè ou bén qu'èles ont sti fé in toûr du costè di Tchèrnobyl. Du côp, dj'achète dès bias oûs bén gros dé Aldi, dji lès mèt dins lès nis èt lès èfants dès tourisses vont lès kër directemint padzou l'cu dès pouyes. Ni yène ni deus, dji lès r'vinds èle doube du pris. Lès tourisses sont st'eureus, i z'ont c'qui sont v'nu cachî èyè nos autes, on rimpli l'kèsse. Ah, pou çoula, èle crîje du lacha, ça a fé du bén: i gn'a di pus in pus di djins d'èle vile qui voul'nu r'trouver lès racènes, directemint du producteur au consomateur.
173. Christian Vos m'donèz ène idéye, tout d'in côp. Nos pourînes nos associyer èt wârdèr lès tourisses ène èûre di pu. In côp qu'i z'ont fini l'visite dé vos autes, vos m'lès èvoyèz. Mi dji propôse au z'èfants dès écolos amateurs di verdure ène pourmwènâde à dos di baudèt.
174. Luciyen À dos d'baudèt? Qwè ? Su l'dos du vî Popol?
175. Christian Popol èst vî mins i pout co bén pôrtèr in èfant su trwès cint mètes. Ostant qu'i rapôrte ène miyète di liârd quand on wèt c'qui ça cousse pou l'nouri, c'vîye bourike-là. Dji l'mindj'reu bén mins Monique èl wè volti, adon rén qu'à sondjî d'èl èrtrouver dins s'n'asiète...
176. Monique Bon, Christian, nos dalons asteur? Dji dwès co aprèster l'din.ner èt il èst quasimint ène èûre.
177. Christian Choûtèz là, Monique. En pârlant avou Luciyen, i m'a donè ène boune idéye. On va s'fé dès liârd avou Popol.
178. Sabine Qwè cqu'i voût dire ? Dj'é peu d'comprinde. Qui c'qui c'èst au djusse, Popol ?
179. Monique Mins enfin, Sabine, Popol, c'èst s'vî...
180. Sabine Stop! Pus in mot. Dj'é bén peu d'awè fôrt bén compris.
181. Christian Nos dalons louwer c'viye bièsse-là aus inocints di tourisse écolos di Bruxelles.
182. Sabine À... à dès tourisses di Bruxelles, écolos co bén! Monique! Vos n'dalèz nèn lèyi Christian fé ça. Nèn avou ès... ès... Popol ? C'èst disgoustant!
183. Monique I g'na pon di p'tit profit, Sabine. Nos n'avons qui l'salère di facteur di Christian pou viker èt dji pou vos dire qui nos n'roulons nèn su l'ôr. Adon, pou lès liârd, dji seu prèsse à bran.mint di sacrifices èt tant pîr si c'vîye bièsse-là more à l'ouvrâdje. Dispu l'timps qu'èle ni fé pu rén! Èyè d'pu, i gn'a télmint lontimps qui Christian èyè mi nos n'avons pu sti en vacances au solia. èndo, m'colau?
184. Christian On va s'd'èn foute plin lès poches, Monique. Grâce à cès bèrlus d'tourisses!
185. Sabine Choûtèz, dji compris qu'vos èyîjes dandji di liârd mins di là à prostituwer Christian èyè s' Popol...
186. Luciyen Alèz, vos d'èn r'mètèz, Sabine. Èc'bièsse-là pout co bouter ène miyète quand min.me.

187. Monique D'ostant d'pu qui ça fé dès anéyes qu'i n'fé pu rén, èl salopârd. I passe ès' timps à dôrmu. Èt c'n'èst nén faute di lé fé dès dou-douces èt d'èl sognî. Di pu, i coumnce à piède sès pwéyes. Il èst timps qu'i rapôrte ène miyète padvant d'yèsse trop léd pou chèrvu.
188. Sabine Oh! I piéd sès pwéyes. Mins c'èst trisse, ça, Christian.
189. Christian Lès èfants pouront fé in toûr dissus èt daler dins l'piti bos à costé d'èle maujone pou yèsse pu paujères avou li. Alèz! 5 euros, in p'tit toûr su Popol tèrmètant qui lès parints bwèvnu in vère dins l'djârdén.
190. Sabine Dès èfants ? Mins c'èst disgoustant! Christian! C'è.st ignôbe!
191. Christian Mins enfin, dji n'va quand min.me nén mète dès vîs d'su. Dj'é l'rèspèt di l'animal, quand min.me.
192. Sabine Monique! Nén lès èfants! Vos n'd'alèz nén lèyi fé ça? Vous qu'avèz stî l'secrètère du comité blanc du vilâdje dès anéyes d'asto èt qui mètèz dès afiches di Child Focus à vo fènièsse quand dès èfants disparèchnu.
193. Monique Mins enfin, Sabine, rapaujèz-vous. Èle bièsse èst vîye, lès èfants ni risk'nu rén. Èt s'i faut vrémint, nos prindrons ène assurance. Èt adon, Christian l'ténra bèn come i faut timps qui lès èfants sont d'sus, i gn'a pon d'peu à awè.
194. Christian D'ayeûrs, pacôp Monique li done dès côps pou l'fé roter èt bèn l'bièsse èst télmint viye qu'èle ni rèyadji min.me pu.
195. Luciyen C'èst come mi, dji tape su l'cu di mès vatches, c'è.st à pwène si èles boudj'nu ! Fènèyantes qu'èles sont ou bèn adon, c'èst come dès feumes qu'i gn'a, èles in.m'nu bèn ça?
196. Sabine Mins Luciyen, vos n'dalèz nén r'mète vos vatches à s'... *(Elle désigne des yeux l'endroit de Christian alors que les autres se regardent hagards)* à s'... à s'Popol là.
197. Luciyen Bon, on va daler mindjî pacqu'on coumnce à z'awè dès droles d'idéyes. Èle fwins nos fé toûrner l'tièsse! Èt adon, nos pratikes écolos vont bèn râde ariver, èndo Sabine? ... Sabine!
198. Sabine Oyi, m'colau, on va daler.
199. Luciyen Vos n'avèz nén roubliyi d'acheter lès savons al solderie au mwins? *(Elle agite la tête négativement)* Pârfèt! Nos n'ârons pu qu'à mète lès étikètes!
200. Christian Pacqui vos lyeu vindèz ètou dès savonètes, auz'é bèrlus brusèlwèss?
201. Luciyen Lès feumes adôr'nu ça. In savon au lé di cavaye¹, pou r'mète d'alure vo pia, in vré bin di djon.nèse pou l'côrps, vindu kate côp èl prix du savon discount! Quand dji vos di qu'i gn'a qu'à ramassî lès liârd! Tout fé farène au molén!
202. Sabine I côp qu'il èsteut in forme, Luciyen a min.me vindu du mwés boudin bon mârchtî qu'il aveut fé trimper dins ène basine avou du vî cognac qui trin.neut dins l'cauve dispu dès anéyes. On n'saveut min.me pu qu'il èsteut là! Èt bèn lès tourisses li on achètè lès trwès kilos d'in côp!

Le mayeur arrive sur le marché mais cette fois il est costumé en mama africaine avec un boubou très coloré.

¹ Cavaye: jument

203. Luciyen Èyè l'côp èyu c'qui dj'é vindu dès ronches èt dès cruwaus auz'é tourisses en lès fèyant passer pou dès yèbes médicinâles?
204. Monique Vos ègzagèrèz quand min.me ène miyète. Lès maleureus, come vos lès ètourpinèz !
205. Luciyen Lès maleureus ? Mins i gan.gn'nu trwès côp no salère, Monique!
206. Sabine Faut vîr leu bagnole! Pou dès écolos, èles sont fameuses!
207. Christian Nén dès kate-kate, quand min.me?
208. Luciyen Non mins dès késses tossi tchéres, vos p'lèz m'crwére! Vive l'écolojiye!
209. El mayeur (*Qui prend cette fois une voix de circonstance avec l'accent africain*) Bondjou, dj'ètins qui vos pawlèz d'écolojiye. Mi ètou, dji twouve qui c'è.st impowtant di fé atinciyon à no planète èt à no bèle natuwe.
210. Luciyen On pârlèut d'écolojiye, nos autes ?
211. Christian Nos dijîne surtout qui ç'asteut in bon moyén di ramwin.ner dès liârd.
212. Sabine Èyè nén ène miyète, èndo m'colau ?
213. El mayeur Dji pinse qu'i gn'a moyén di fé dès économiyes tèwmètant qu'on pwotédje l'inviwon'mint. C'èst vwémint èle gadjuwe polike d'audjoûwdu. Sondjî pou toute èle tèwe èt ajîwe là èyu c'qu'on èst.
214. Christian On crwèreut ètinde pârlèr no mayeûr!
- Guy passe furtivement sa tête au rideau du proscénium.*
215. Guy I n'pièd rén à ratinde, èc'ti-là!
216. El mayeur Ah, bon! Vo bouwgmèstwe s'dèn fé pou l'écolojiye? C'èst fowmidâbe! Qué mayeûw intèwèsant vos avèz là, dijèz!
217. Christian On wèt bén qui vos n'èl con'chèz nén. I gn'a nén pu anoyeu qui li!
218. Luciyen À m'n'idéye, l'invironmint, c'èst s'nouvia dada, i n'a pu qu'ça dins s'boutche. Asteûr qui lès écolos mont'nu au z'élèctiyons, tous lès autes pârtis s'intèrès'nu à l'écolojiye. Lès politikes coumenc'nu à z'awè peu pou leu place!
219. El mayeur Vos pinsèz qui c'n'èst qu'ça?
220. Monique Bén seûr. Qwè c'qu'i n'freut nén pou awè dès vwès!
221. Sabine Èt come yèsse écolo, c'è.st al mode, i faut qu'èl mayeûr moustère à tous sès camarâdes du pârti qu'i pinse à l'écolojiye pou s'comune èt qu'i voût fé ène saqwè pou c'cause-là. Dès mots, dès promèses èn l'èr èyè pou l'rèstant...
222. Christian Insi, si s'n'ègadjmint à l'cause vièrte li vaut d'yèsse rèyèlu, il âra s'pitite récompinse, come i s'dwèt, in r'çuvant in p'tit posse dins in cabinèt ministérièl !

Musique classique solennelle. Tout le monde au garde-à-vous pendant 20 secondes.

223. El mayeur Vos n'pînsèz nèn qu'i sondje au preume èyè divant tout à l'binaujeté d'èle populâciyon?
224. Luciyen C'n'èst nèn s'preumî trècas, à m'n'idéye.
225. Monique Èl mayeûr écolo? Vrémint nèn. Dins leu famiye tértou ont leu vwètoure: li, ès feume, èt leu deuz èfants. I faureut in mirake pou qu'il uche sogne dès djins èt d'èle nature. Lès liârd, i gn'a qu'ça qui l'fê couru.
226. El mayeur Putète nèn in mirake, Madame mins in éven'mint fwart simbolike.
227. Sabine Pon d'rûje qui ça arive, crèyèz'm!
228. El mayeur Mins dijèz, vos l'wèyèz volti quand min.me, vo mayeur?
229. Sabine I s'reu pu råde simpatike, ène miyète comike ètou. C'è.st come vos dîrîz no Papa Daerden à nos autes!
230. El mayeur (*à part*) Mèrci pou l'comparéson! Èyè pouqwè l'avèz chwèsi adon?
231. Luciyen Èt bèn pacqu'i gn'a qui li qu'a l'timps di s'ocuper di çoula au vilâdje, èndo. Nos boutons tértous nos autes droci, on n'a pon d'timps pou lès couyoneriyès. Mèrde, lès pratikes ariv'nu dins dî minutes, Sabine, abiye!

Luciyen tire violemment Sabine par le bras et ils s'en vont rapidement.

232. Christian Èt vous, Madame, vos n'èstèz nèn du vilâdje, èndo. Vos v'nèz bèn seûr d'èle vile?
233. El mayeur Non. C'èst l'vré. Dj'in.me mia m'pourwin.ner su lès p'tits mârthchis dès vilâdjès pu råde qui d'subi l'dalâdje dès iper-super-maxi boutikes qu'i gn'a drola,
234. Monique (*jalouse*) Bon, nos autes, nos dalons ètou pacqui mi dji dwès co aprèster l'din.ner èyè vous, vos d'vèz doner à mindji à Popol.
235. Christian Eh! Oyi, il èst dèdjà c'n'eûre là. Arvwèr, Madame, binauje d'awè fé vo con'chance.
236. Monique Oyi, c'èst ça, arvwér.
237. El mayeu Oyi. Au pléji, savèz.
(*Il reprend sa voix naturelle pour se parler à lui-même*) Ah, i m'pèrd'nu pou in gugusse qui fé dès promèsses èn l'ér pou gan.gnî dès vwès auz élections.... I n'ont nèn tout à fé tårt mins n'èspètche... I vont bèn vîr c'côp-ci si dji n'm'ègâdje nèn. I vont bèn vîr si dji n'seu nèn capâbe di lès surprinde avou ène saqwè d'formidâbe. I vont s'd'èn souv'nu di m'deuzyème mandat. I n'sont nèn co prèsse à roubliyî c'qui lès ratind!

Le mayeur sort discrètement de la place pendant qu'arrivent Julien et Thomas.

238. Julien Thomas, vos d'vèz absolument m'doner in côp d'mwin su c'côp-là. Sondjèz, si dji rate mès egzamins di juin, Sophie ni voura nèn v'nu avou mi pou lès condjis. Ele d'ireut pu volti avou c'grand bèrlu di Cyril, èl fi du doctèur. Èle n'a pon d'keûr, èc fiye-là.
239. Thomas À bèn rwéti, on pout dîre qui vos èstèz dins l'brin.

240. Julien Dji vos r'mèrciye pou l'analyse bén clére di l'afére. Z'avèz ène soluciyon à proposer?
241. Thomas I vos faut èployî lès grands moyéns. Au grands maus, lès grands remèdes disto. Oyi, c'èst ça, i faut ène toursivance bén pinséye pou fé face à l'situwaciyon fôrt malaujiye qui nos rèscontrons.
242. Julien Vos pârlèz bén mins èc'qui vos avèz ène idéye?
243. Thomas Lèyèz'm ène samwène, nén d'pu èt dji vos èdvinte in toûr à rinde djalou l'diâle li-min.me. Di toute manière, c'è.st imposibe pou vous di røyussi. Vos n'avèz rén studiyî djusqu'àrci èt vos èstîz pu souvint in ribote avou mi qu'à scole.
244. Julien Èn dalèz nén raconter ça à Sophie, èle mi moudrireut in còp d'pu.
245. Thomas Ni vos d'èn fèyèz pu. Nén lès pwènes di vos scrandi à studiyi. Pèrdèz tout çoula autou d'vous. Avou c'qui nos dalons arindjî, vos pourèz daler bwére dès dijènes di mojitos au bar l'èle piscine l'èstè qui vént tèrmètant qui Sophie stindra d'èle crin.me solère di sès téres pitites mwins su vo còrps sins pwéye.
246. Julien "Nos" ? Comint ça "nos" ?
247. Thomas Oyi, èm tièsse èyè mi, nos dalons vos èmantchî in còp qui n'sareut rater.
248. Julien Ah, oyi, dji wès.... èt vos èstèz seûr di vous ?
249. Thomas Fèyèz'm confiyince. Pon di pitites trich'ries come lès còps di d'vant mins in plan avisieu, mwin.nè au pére dès pouces avou l'succès assuré au d'bout. Ça va yèsse tèrìbe!
250. Julien C'èst bén ça qui m'fé peu!

RIDEAU

ACTE 2

Décor identique avec en ajout, au centre de la place une estrade de tribune politique avec un micro déjà installé.

À la terrasse du café de la place, on retrouve Guy et Luciyen

251. Guy À m'n'idéye no mayeûr va nos fé un p'tit discours. Qwè c'qu'il a bèn trouvé à nos anonci, èc còp-ci?
252. Luciyen Dji n'sé nén mins l'dérin còp c'èsteu pou nos fé sawè oficièlmint qu'il a veut fé mète in dos d'baudèt divant èle pitite èscole comunâle. In discours pou in dos d'baudèt, à qwè c'qui ça r'chène ?
253. Guy Bah, i fé c'qu'i pout pou asprouver di s'mète in valeûr. On vote dins mwins' di deus ans, i faut qu'i s'moustère, qu'i s'boudje ène miyète sins qwè on li pèt'ra dins s'nez qu'i n'a jamé rén fé. Di toute manière, mi dj'é su mi stoumak l'istwère de sèm'di passè èyè s'sote idéye di s'disgüjî in Djamila, rin.ne du désèrt. Dispu adon, toutes les feumes du vilâdje ni pouv'nu fé sins m'compliminter pou m'mariâdje à v'nu. Odette, èle feume du boutchî a min.me stî djusqu'à voulwèr èm pruster èl bérce èyè l'pousète di s'fiye. Èt à l'arèt du bus, ni v'la-t-i nén qu'èle viye Adélaïde s'asgigne² in dijant salam aleikoum al place di m'dîre bondjou !

254. Luciyen C'n'est nén malauji, vos n'avèz qu'à leu dire qui vo n'istwère d'amoûr èst finiye, qui l'difèrance di culture a mètu dju tous vos bia sintimints, qui vos n'estîz nén co prèssè à fé l'grand saut. I n'manke nén d'rèzon ! Èyè surtout qui come lès musulmans ni pouv'nu né bwère di l'alcool, vos n'vos wèyîz nén bwère du thé tout l'rèstant d'vo vikékiye.

Christian et Monique arrivent sur la place et les rejoignent.

255. Christian No chér mayeur va nos fé profiter d'in boukèt d'antolodjiye à c'qu'on direut.
256. Guy Dji n'sé nén si ça s'ra di l'anto au lodji come vos d'jèz mins i va pârlèr, ça c'est seûr!
257. Luciyen Qwè c'qui vos pèrdèz? C'èst m'toûrnéye.
258. Monique Dji m'dimande bèn c'qui va nos anonci èc'còp-ci.

Sabine arrive toute excitée

259. Sabine Hé! Vos savèz qwè ? Èle télévision èst là, i sont gârès d'avant l'boulindj'riye èt i sont st'en trin di filmer lès ruwes du vilâdje.
260. Monique Èle télévision ??? C'èst bèn l'preumî còp qu'èle vént dins c'cwin pièrdu. I n'si sont nén trompè d'voye?
261. Luciyen Si dji m'rapèle bèn, i sont vènu in còp, i gn'a bèn kénze ans d'idci. I z'estînes v'nu filmer l'cinse du vî lèyon qui d'meure pu lon qu'nos autes. Il a veut gan.gni èl concours du pu gros dindon di waloniye à l'fwère di Libramont. Èt bèn èle télé èst vènuwe pou l'filmer èyè li poser dès quèstiyons.
262. Guy Adon, c'còp-ci, c'èst bèn seûr pou vous qu'i sont là, Christian.

² S'asgignî: s'agenouiller

263. Christian Comint ça pou mi ??? Dji n'comprins nén ?
264. Guy Si l'dérin còp c'èsteu pou vîr èl pu gros dindon, (*Il s'approche de Monique pour illustrer son propos*) èc còp-ci, i vèn'nu intrivuwer èl propriyètère d'èle pu grosse dinde !
265. Monique (*Elle le gifle*) Tigneu mièle!
266. Christian Ah! C't'èle-là, vos n'l'avèz nén volè!
267. Sabine Si vos èstèz tossi djinti avou vo coumère, dji plins l'pauve Djamila di tout m'keûr.
268. Monique I n'wèt nén volti lès feumes, c'è.st in misojine, in macho d'preumîre. D'abòrd mète ène burka à c'pauve fiye-là èt adon maupârler dès feumes come i l'fê, c'è.st malonète!
269. Guy Non mins vos dalèz m'lèyi pajère avou vo Djamila. Di toute manière, vos n'èle vîrèz pu, dji l'é stron.nè èt dji l'é tapéye dins l'étang d'èle viye Adélaïde;
270. Sabine Qwè ??? Moudreu !!!
271. Luciyen Mins vos wèyèz bén qu'i couyone, èndo Sabine.
Téns v'là TF1 qui disbârke.
- La journaliste et son cameraman entrent sur la place en filmant.*
272. Monique Mins qwè c'qu'i vèn.nu fé droci?
273. Guy Filmer èle deure rèyalité sociâle èt économiqe dès djins d'èle campagne. C'èst l'vré qu'on a du mau pou l'momint. Thierry! R'mètèz ène toûrnée su m'conte... pou m'fê pârdoner pa ène pitite dinde qui dji wès fòrt volti.
274. Monique Blagueu! Vos avèz d'èle tchance qui dji conè vo façon di couyoner, sale pourcha!
275. Guy Ah! Non! Pon d'pourcha! Èm nouvèle relijiyon ni m'èl pèrmèt nén!
- Le mayeur arrive en costume trois pièces et arborant son écharpe mayorale officielle. Il va bientôt prendre la parole à la tribune. Les journalistes et d'autres curieux arrivent pour l'écouter. Thomas, Sophie et Julien sont présents aussi.*
276. Thomas Qwè c'qui s'passe? I n'd'a dès djins!
277. Sophie Èl mayeur a mètu s'frake dès grands djous. C'èst qu'i va dire ène saqwè d'impòrtant. Rwètèz, min.me èle télévision èst là. Qwè c'qu'i va dire di si impòrtant?
278. Julien C'èst sbarant pou in vilâdje d'abitude si pajère.
279. Thomas Bén trop pajère. I n'si passe jamé rén droci. Surtout pou nos autes, lès djon.nes.
280. Julien (*En aparté, à Thomas*) Èt adon, vos l'avèz trouvé vo n'idéye ? Ça va bén râde fé ène samwène èt dji seu come Soeur Anne, dji n'wèt rén v'nu!
281. Thomas Ène idéye ? Qué n'idéye?
282. Julien (*lui appliquant un coup bien senti dans le ventre*) Vos vos foutèz d'mi ou bén qwè?

283. Thomas *(embêté et qui essaie de reprendre son souffle)* Non.. enfin, oyi.... oyi, dj'èn d'é yène, vos pinsèz bén... ène idéye formidâbe... Vos n's'rèz nén disbârtè, vos vîrèz.... Pou tout vos dîre, dj'è sondjî qui...
284. Julien Pârlèz, abiye!
285. Thomas Oyi, oyi, v'là... pou dîre èl vré, dj'è sondjî qui vos pourîz...
- Le mayeur prend la parole au micro sur un ton solennel et péremptoire.*
286. El mayeur Mès chèrs amis, mès chères amiyes, très chèrs concitoyens...
287. Thomas *(En aparté)* Ouf! Scapé! Mèrci Mayeur!
288. Julien Qwè?
289. Thomas Dji dijeu "scapé" !... Euh... Scapé... Vos èstèz scapé. Dji vos splikré après comint c'qui vos dalèz fê. Scapé! Vos èstèz scapé!
290. Sophie Ène saqwè qui n'va nén, Thomas?
291. Thomas Sifé, sifé, tout va bén.
292. Julien Tant mia, dji saveu qui dji p'leu conter su vos. Vos èstèz vrémint in bon camarâde, savèz, Thomas. Mèrci. Dji vos r'vauré ça!
293. Sophie Chut! Tèjèz-vous, èl mayeur va couminci s'discours.
294. El mayeur C'è.st avou ène jwè considèrâbe èt padvant tout ène grande fièrtè qui dji prins publikemint l'parole audjoûrdu. Audjoûrdu, djou di mârthi èbdomadère...
295. Monique Qwè c'qu'i n'freu nén pou s'fè r'mârkî
296. Sabine In côp qu'i pârlè, vos dirîz in crwès'mint intrè Di Rupo èyè Reynders avou ène faflote du rwè Albert II.
297. Monique Tossi pitieu, douce alène, jéswite èt toursiveu. Come di djusse!
298. Guy Si s'discours è.st ossi guéye qui lès souwèt di boun an du rwè au Nowé, dji sins qui dji s'ré râde èdôrmu.
299. El mayeur Èt surtout, su c'mèrvèyeuse place du vilâdje, di no bia p'tit vilâdje qui nos wèyons si volti....
300. Guy I s'noye, èl maleureu. Asteur i nos chève d'èle powésiye al mode margrite !
301. Christian I n'pinse min.me nén c'qu'i dît, c'èst ça l'pîr!
302. Guy Là tout l'art dès politikès: stron.ner l'pouye sins l'fè brère !
303. Luciye Dins tous lès cas il a pléjî à pârlè: rwètèz'l on direut in paon qui freut l'roue padvant lès feumèles in tchaleu.

304. El mateur Vos s'réz lès preumîs à aprinde èle nature di m'projèt mins padvant dji m'va r'mèrciyî èle présince d'èle télévisiyon comunautère qui n's'èst nén brouiyîe in v'nant djusqu'ârci audjoûrdu pou immortaliser ène minute istorike pou no mèrvèyeu èt si bia p'tit vilâdje....
305. Monique I fé dès phrases télmint longues qui dji n'mi rapèle pu l'coumenc'mint di c'qui dijeu. Qwè c'qu'i va fé pou l'vilâdje?
306. Sabine I rwète bén trop lès débats politikes èl dimègne au matén, du côp il asprouve di pârler come dins controverse ou bén mîje au pwint. Èyè d'pu qwè c'qu'i pout yesse m'as-tu-vu quand il èst d'avant in micro! Di n'rén foute t'au lon d'èle d'joûrnèye èt di s'crwére èl pu malén, ça l'a rindu complèt'mint mitomane.
307. Monique Qwè c'qui c'èst in mitomane ?
308. Sabine In malade. Èle mitomaniye, c'sont dès djins qui n'pouv'nu s'èspêchî d' èdvinter toutes sôrtès d'afères. I n'si sint'nu bén qu'adon.
309. Monique Oyi, dès politikes, qwè!
310. El mateur Du côp, c'è.st avou bran.mint di fiyèretè mins modèsse èt sins fé trop d'brût èyè avou l'sintimint d'awè fé m'duvwèr qui dji vos déclare...
311. Guy C'èst dècidè, èl côp qui vént, dji n'vote pu.
312. Christian Pu pou li ou pu du tout?
313. Guy Pu du tout
314. Luciyen Dji vou bén vos crwére. Quand on étind ça, on s'dit qu'lès politikes ni sârîne nén tchère pu bas!
315. El mateur ... Mès chèrs con...citoyens...
316. Julien C'èst qu'i s'i crwèt, èl mateur! I s'prind pou sarko ou bén qwè?
317. Sophie Ratindons toudi di sawè c'qu'i va nos dîre padvant di dîre du mau.
318. El mateur No vilâdje s'ra bén râde crwèzemint du progrès, di c'qu'è.st à v'nu èt d'èle lute écolojike. Dj'é lumé lès djins d'idci, dji lès é chouté, dj'é vèyu di qwè c'qu'i z'avînes dandji d'avant tout, dj'é ètindu leu sondjes lès mia muchîs, dji seu d'venu yin di yeusses ...
319. Guy I pout pârler! Avou s'disguîjmint di princèse du désèrt !
320. Luciyen Djamila, vos èstèz l'pu bèle.
- Musique orientale, tout le monde danse (sauf Guy)*
321. Guy Stop! (*La musique s'arrête*) Choutèz c'qu'i raconte! Vos dalèz rater l'principâl, èl clò du spèktake!
322. Christian In spèktake, vos avèz rézon, in vré "chôw" à l'américaine

323. El Mayeur (*Le ton solennel va augmentant atteignant presque une dimension prophétique*) èt dj'é compris, djins di no vilâdje, dji vos é compris...
324. Sabine Pou in côp qu'i crwè awè compris ène saqwè, i s'prind pou De Gaulle!
325. Monique Mins qwè c'qu'il a compris?
326. Guy I s'reut timps qu'i d'èn finije avou l'politike.
327. Christian C'èst l'vré qu'i d'vent ridicule...
328. Guy I l'a toudi sti mins pèrsône n'a jamé osu li dîre.
329. El mayeur Oyi, dj'é compris qui vos avîz dandji dandji d'ène ambiciyon colèctîve impôrtante, d'in sine idintitère fôrt, d'in simbole incontournâbe, d'in monumint, qwè c'qui dji dis là ? D'ène érèctiyon monumintale, d'in projèt èyu c'qu'i citoyèneté, dév'lop'mint durâbe èt dév'lop'mint économiqe vont èchène....
330. Guy Aïe, aïe, aïe, v'là qu'i s'prind pou Nicolas Hulot, asteur!
331. Christian Vos pinsèz qu'i comprind tous lès nouvias mots qu'i dit?
332. Monique Dins tous lès cas, mi, pu i pârlè mwins' qui dji l'comprins.
333. El Mayeur V'là pouqwè, mès chèrs con...citoyens, droci, au plin mitan di no vilâdje, su c'bèle pitite place, simbole d'èle rèsconte dès citoyens èt imâdje du loyin qui lès rachène...
334. Julien Bon on s'èn va, là? I d'vent pèzant èc côp-ci.
335. Sophie Ratindèz, c'èst quasimint fini. I va Bén râde lachî l'boukèt.
336. Thomas Qué boukèt?
337. Julien Lèyèz tchère!
338. El mayeur Dj'é dècidè di fé bati ène éoliyène di 95 mètes di waut, avou dès pales d'ène envergure di 60 mètes. Èn'éoliène qui, in pu di contribuer à l'préservâciyon di l'inviron'mint, d'èle nature èt di luter conte èl réchau'f'mint climatike, va ètou foûrni di l'èlèctricité à no vilâdje ètîre d'ène pârt...
339. Monique Ène éoliyène, droci?
340. Christian 95 mètes di waut ? C'èst waut!
341. El mayeur ... èyè d'auto pau, èle s'ra in ornemint modèrne qui tèrtous au z'alintou nos inviyerons èt vouïrons v'nu vîr. Èc'projèt formidâbe va mète no vilâdje in valeûr pou dès dijènes d'anéyes. Nos dalons d'venu l'imâdje d'èle volontè d'in peupe pou wârdèr no bèle planète. Nos èstons èl'timps à v'nu!
342. Thierry (*S'adressant directement au Mayeur*) Èyè l'mârtchî, èyu c'qu'i va daler tous lès sém'dis quand vos ârèz instalé vo maxi djindjole di 100 mètes di waut? Èyè mi, sins l'mârtchî, sins l' tèrase al boune sézon, comint c'qui dji va fé roter l'cabarèt?

343. El mateur Mins lès curieus vont v'nu pa cintène pour vîr c'n'eûve d'ârt-là... Lèyèz'm fini in vos dijant qui l'inaugurâciyon oficiële di l'éoliyène s'fra èl vérdi 7 di juin à chîj eûres au gnut èt qui pou l'okâsiyon, vos pourèz l'visiter in d'dins èt griper d'jusqu'au d'zeu pou admirer vo vilâdje come vos n'l'avèz jamé vèyu...
344. Thomas *(Très intéressé par l'info, s'adressant directement au mateur)* Qué date vos avèz dit?
345. El mateur Èl 7 juin à 18 eûre, èm gârçon. Dji vos r'mèrciye di vo boune atinciyon èt dji vos invite à prinde èl vére di l'amitiè ofru pa l'comune au Cabarèt d'èle place. Vive Roubignol-lès-deux-clokîs, no chér pitit vilâdje, vive l'invirion'mint èt vive vo mateur!!!
- Applaudissements polis et peu enthousiastes.*
346. Thomas Oyi! Génial! Merci Mateur!
347. El mateur C'n'est rén, m'gârçon, dji seu là pou ça.
348. Thierry Ène tournèye générale ! C'est toudi ça d'gan.gnî !
349. Sophie Ène éoliyène su l'place, c'è.st originâl, non?
350. Julien Complèt'mint bièsse, oyi.
351. Sophie Julien, nos dalons? Èl bus arive dins 10 minutes.
352. Julien Alèz toudi, dj'arrive tout d'chûte. Djustice ène saqwè à dimander à Thomas pou l'coûrs di maths.
(Elle sort de la place, le cameraman filme les interviews que la journaliste optimise auprès des différents habitants)
(à Thomas) Èt adon, vo toursivance, vos m'èl splikè ?
353. Thomas Vos n's'rèz nèn disbautchî, dji véns d'awè ène idéye di génial!
354. Julien Comint ça, vos v'nèz d'awè ène idéye? Vos n'avîz rén trouvé padvant?
355. Thomas Sifé... enfin, non... euh... dji vou dire... Choûtèz, vos avèz bèn ètindu l'discoûrs du mateur t'aleur?
356. Julien Qué rapôrt avou mès egzamins èyè c'qu'i nos faut èmantchî ? Abiye! Sophie m'ratind à l'arèt du bus pou daler al vile.
357. Thomas Ratindèz, vos dalèz comprinde tout d'chûte: vos avèz bèn ètindu qu'i pârlèut di l'inaugurâciyon di l'éoliène pou l'7 di juin à chîj eûre au gnut?
358. Julien Mins qwèc'qu'on s'd'èn fout di s'n'éoliène di mède, vos coumencèz à m'couru su...
359. Thomas Èyè l'7 di juin, quand èc'qui c'est? Alèz? Alèz????
360. Julien Èl 7 di juin? Bén c'est l'7 di juin da inocint! On s'd'èn fout di quand c'qu'i tcheut! Bon, vos ratchèz l'boukèt, asteur?

361. Thomas Nonfé, on n'si d'èn fout nén, nén du tout min.me pacqui l'7 di juin, c'è.st in vérdi èt qu'après i gn'a l'sèm'di 8, èl dimègne 9 et qu'après... hin, après i gn'a l'lindi 10! Èl lindi 10, èc'qu'i c'n'èst nén bia çoula ?
362. Julien *(Il l'attrape par le cou et le secoue nerveusement)* Dijèz, c'èst pou conter lès djous qui vos m'tènèz in alène? Èt vo n'idéye "généiale", c'èst pou l'samwène dès kate djèdi?
363. Thomas Dji arive. Seulmint arètèz di mi stron.ner sins qwè dji n'sàré nén pârlèr. V'là èl lindi 10, c'èst l'preumî djou di vos ègzamins. Adon èv'ci l'combine. Èl vérdi à 6 èûre, pou l'inaugurâcion, èl mayeur a bèn dît qui si on v'leut, on poureut visiter èle toûr di l'éoliène. Èt bèn, timps d'èle visite qui nos frons èchène, vos vos much'rèz al coupète. Après l'visite, lès djins vud'nu èt vous, on vos rèsère didins pou l'week end èt lès preumîs djous d'ègzamins. C'n'èst nén formidâbe, çoula?
364. Julien Èt dji d'meure rèsèré drola au d'zeu sakants djous? Génial, vos l'avèz dît !*(Il l'attrape au cou et l'étrangle plus violemment)* Vos vos foutèz d'mi ou bèn qwè? C'èst ça qui vos lomèz ène idéye formidâbe ? *(Son GSM sonne)*
365. Thomas Vos n'd'avèz ène mèyeuse ?
366. Julien Allo? Oyi, Sophie... Dj'arive tout d'chute.....oyi, oyi.... Dji seu là dins trente secondes Oyi, oyi, dj'arive....
(à Thomas, en partant vers l'arrêt du bus) Dji dwès daler. On r'pârl'ra pu târd di vo plan al chîj kate deu pu târd.
367. Thomas Ça va daler, i n'faut nén vos d'èn fé, Julien!
(Pour lui-même) Enfin dj'èspère bèn qui ça d'ira ... Oh, bèn, après tout, pouqwè c'qui ça n'd'ireut nén? Di toute manière, dji n'é pon d'autè idéye !

Il va boire un verre au café.
368. La journaliste *(qui s'est mêlée au groupe d'habitants en train de boire)* Èt vous, Madame, qwè c'qui vos d'èn pinsèz di c'projèt d'éoliène?

Et vous Madame, que pensez-vous de ce projet d'éolienne ?
369. Monique Mi? Si dj'aveu sondjî qui dji daleu passer al télévisison, dj'âreu sti dé l'cwèfeu au matén pou r'fé m'mîje in pli...
370. La journaliste Vos p'lèz pârlèr! Èle camèra toûne...

Allez-y, parlez ! La caméra tourne...
371. Monique Bon d'acôrd. Tant pîr pou m'tièsse. Èt bèn à m'chènance, èc projèt-là va bèn seûr pèrmète à no vilâdje d'yèsse mia conu ayeûr.
372. Sabine C'n'èst nén c'qui vos m'avèz chufilé dins l'oraye t'aleûr timps qu'èl mayeur pârlèut! Vos trovîz qu'ça n'chèrvireut à rén èt qu'on n'duvreut nén brichauder no liârd à ça. Vos dijîz ètou qui mète ène éoliène su ène place, c'èsteu ène idéye di djondu!

373. La journaliste *(Sentant la controverse, au cameraman)* Continuwez à filmer, Gérard.
(à Sabine) Adon, à vo chènance, c'qui vo mayeur voût fé èst tafètmint bièsse, c'èst bén çoula?
Continue à filmer, Gérard. Donc, vous Madame, vous trouvez cette initiative complètement stupide, c'est bien cela ?
374. Sabine Béeén, oyi... enfin, ène miyète.... Come Monique m'èl dijeut t'aleûr, dji n'comprins nèn pouqwè i faut mète in grand bazar parèye djuste droci en plin mitan d'èle place. Dijèz in còp, Monique, pouqwè c'qui vos d'jèz l'contrère divant l'camèra?
375. Monique Èt bén pacqui... Pacqui quand on i pinse, c'èst tout l'min.me bén pou no vilâdje qu'on d'èn pâle, qui lès médias vènîje vîr lès djins, qu'on moustère in còp no bia costè, qwè ?
376. La journaliste *(Incisive et cherchant la polémique)* Pouqwè? Viker droci, ça vos rabache ? Vos vos sintèz mwins' qui lès djins d'èle vile ? Pu bièsse ? Minâbe putète ? Di viker al campagne, ça vos èspèche di prinde èle voye qui vos voûrîz?
Pourquoi ? Vivre ici, c'est dévalorisant ? Vous vous sentez moins intéressante que les gens de la ville ? Plus arriérée peut-être ? Moins dans le coup ? Votre vie à la campagne vous empêche-t-elle d'évoluer ?
377. Monique Euh... Nonfé... nèn vrémint... Pou dire èl vré, dji n'sé nèn d'trop... Non, nos n'nos sintons nèn mwins' qui lès djins d'èle vile mins c'èst bén qu'i s'passe ène saqwè d'impòrtant dins l'vilâdje èyè c'n'èmantchure-là chèrvira putète à çoula, vos n'pinsèz nèn ?
(Regardant les autres) C'n'èst nèn c'qui dji d'veu rèsponde?
Musique du générique du journal de la chaîne. La journaliste se place face au public.
378. La journaliste Disbârtès pa lès astôdjes èt mér'seu divant leu sòrt, lès djins di Roubignol-lès-deux-clokîs, in pitit vilâdje lon di tout voul'nu maugré tout s'bate pou viker. I n'ont pu rén. Lès crîjes, yène après l'aute lès ont raspouyî. V'là pouqwè i sont st'audjoûrdu oblidjî di s'acrotchî à in projèt di rén du tout pou pouvwèr moustrer qu'i sont co là. Nos èstons droci dins l'disdu èl pu pèfond di l'humanité. Èle fatalité djond deus còps d'pu lès sincis.
C'est donc avec un sentiment d'abandon et de résignation que les habitants de cette petite bourgade abandonnée veulent lutter pour leur survie. Ils n'ont plus rien, les crises successives les ont laissés sans rien, si bien qu'ils sont obligés de se raccrocher à un projet dérisoire pour pouvoir montrer qu'ils existent encore. Nous sommes ici au cœur de la détresse humaine. La fatalité pénalise doublement les paysans.
379. Luciyen C'è.st ène èmantchure di djondu, nos avînes ène bèle pitite place bén pléjante èyè asteur i vént nos foute ène afère èwarante di pu d'cint mètes di waut en plin mitan!
380. Monique Èt pouqwè nèn. Bruxelles a s'n'atomium, Paris a l'tour Eiffel? Londes a Big Ben, Bruges a sès canâls...
381. Christian Lidje a Daerden
382. Guy Châlèrwè a Van Cau
383. Monique Oyi èt bén in pu di deus clokî, no vilâdje âra s'n'éoliène èt on l'vîra di d'lon !

384. Thierry On âra c'djindjole-là mins on n'âra pu pon d'mârtchi!
385. La journaliste Vos n'd'èstèz seûr? Ça va fé bachî l'comèrce ? Vos dalèz piède dès pratikes? Bran.mint ? Vos wèyèz dèdjà l'fayite à v'nu? Qwè c'qui vos frèz sins vo n'ouvrâdje? Vos sondjèz al déprèciyon ? À fé malusance di vous? Comint c'qui vos wèyèz à l'avance èle diskinte auz infiers viè l'pu pèrfond d'èle pòvèrté? Vos èstèz prèsse à subi èc'fladjèlâciyon mintâle-là?
- Vous en êtes sûr ? Cela va avoir un coût négatif sur votre commerce certainement ? Vous allez sentir une diminution importante de la clientèle ? La faillite se pointe à l'horizon ? Qu'allez-vous devenir sans ce travail ? Vous pensez à la dépression, au suicide peut-être ? Comment envisagez-vous cette descente aux enfers vers les tréfonds de la précarité ? Etes-vous préparé à subir cette flagellation mentale ?*
386. Thierry Pou dîre èl vré, dji n'aveu nén vèyu l'situwâciyon di manière tossi nware mins asteur qui vos m'i fèyèz sondjî... Dins tous lès cas, ça a sti décidé d'in seûl costè, sins dimander l'avis d'èle populâciyon èyè çoula c'è.st s'foute d'èle démocraciye.
387. Guy Tafètmint
- Le mayeur se rapproche d'eux car il sent la contestation monter..*
388. Luciyen Faut yèsse djuste. S'i nos aveut dimandé c'qu'on d'èn pinseu, nos arînes tètous dit non.
389. La journaliste Bén seûr, c'èst souvint insi quand lès politikes crèyenu dès nouvia grands projèts. Seulmint droci, èl mayeur n'a nén min.me dimandé c'qui vos chèneut ?
- D'accord, c'est souvent comme ça quand le politique crée des nouveaux projets d'envergure, seulement ici, le bourgmestre n'a même pas consulté la population ?*
390. Monique Èl mayeur a dit qu'il aveut sondè l'populâciyon.
391. Luciyen I n'm'a nén dimandé m'navis à mi. Sinon, mi dji li areu dit qui dj'areu mia in.mé qu'on mètîje ène fontène djuste là. Insi quand i fé fòrt tchaud in èsté, on âreut p'lu daler trimper sès pîs didins, c'èst qu'ça fé du bén, savèz. D'ostant d'pu qui mi dj'é deus gros blanc dwèt à m'pî gauche... Vos v'lèz vîr?
392. La journaliste Non mèrci, ça d'ira. Dji vos crwès. Mins droci, si dji vos chû, vos drwèts di citoyens sont r'niyî, C'èst lès politikes qui vos impôs'nu c'n'èmantchure-là ?
- Non merci, ça ira. Je vous crois sur parole. Mais ici, la citoyenneté vous a été confisquée, ce projet est totalement imposé par le politique, non ?*
393. Sabine C'n'èst nén fòrt démocratike, c'èst l'vré
394. Luciyen C'èst l'dictature di l'ècolodjiye politike.
395. Guy Di toute façon, èle dictature, c'èst "sèrèz vo trape" èyè l'démocraciye, c'èst "caus' toudi"
396. Monique 95 mètes, c'èst waut tout l'min.me
397. El mayeur À vo santè, mès amis èyè al santè di no formidâbe projèt!

398. Luciyen NO projèt? I n'manke nén d'culot, èm'n'ome!
399. El mayer Dji wès qui c'nouvia projèt vo tént dèdjà à keûr. Tant mieux, ça voût dire qu'i vos pasione dèdjà adon qui l'ouvrâdje ni couminc'ra qu'èle samwène qui vént.
400. Christian Èt avou l'djontî³, comint c'qui dji va fé m'toûrnéye èl matén à vélo, mi?
401. Thierry Èyè m'tèrase?
402. Sabine Èyè l'mârtchî?
403. El mayer Rapaujèz-vous. N'impôrte qué l'candj'mint dins ène vile amwène sakanès pitites arnôjes qui n'dur'nu nén. I faut soufrû pou yèsse mia pu târd. C'èst l'pri à payî pou r'nouv'ler no vilâdje.
404. Thierry I vaureut mia qu'ça n'dure nén pacqui mi, dji n'vou nén fini dins ène déprèciyon à cause di m'fayite èt dji n'é nén l'inviye di fé malusance di mi.
405. Sabine Vos dalèz fé malusance?
406. Luciyen Vos n'dalèz nén fé ça, Thierry! Èyu c'qu'on direut bwére no vére si vos n'èstîz pu là?
407. El mayer Vos virèz, in côp qui l'éoliène s'ra là, tèrtous s'ra binauje, dji d'èn seu seûr.
(à la journaliste) pou m'n'intrivue, c'èst quand vos v'lèz, Mamzèle. Dji seu tchaud come èle bréje!
408. Monique Dire qu'i gn'a vint ans, on p'leut poluwer sins s'd'èn fé, lès politikes ni parlînes qui di prodûre èt co èt co, i s'foutîne bèn mau di l'inviron'mint.
409. Christian L'ècolodjiye è.st al mode, v'là tout. I z'asprouv'nu tèrtous c'voye-là pou djonde lès élècteurs pacqui c'èst noû. Li, au d'zeu du mârtchî, i s'chève d'èle situwâciyon pou d'èn r'satchi ène gan.gne di pu.
410. Sabine C'è.st ène aute sôrte di poluciyon d'asteûr!
411. Monique Tout candje!
412. Luciyen Èl tîmps ètou, parèt-i
413. Christian Bon, assèz pârlé di tout ça. Profitons in dérin côp di no bèle pitite place sans travaux èt sans molin djèyant. Thierry, r'mètèz ène tournéye su m'conte. Hé! Nén ène gènèrâle, èndo, rén qu'pou c'tâbe-ci. Dji n'é nén l'paye d'in mayer, savèz, mi.
414. Thierry Èl min.me pou tèrtous? (*Tous acquièscent*) Alèz, ça vént!
415. La journaliste Alèz, Mossieu l'mayer. Mètèz vous droci, èl dos viè l'tèrase du café èt vos con... citoyens padri qui vos acclam'nu.
- Allez-y monsieur le mayer. Placez-vous comme ceci, le dos vers la terrasse du café et vos con...citoyens en arrière-fond qui vous acclament.*
416. El mayer I m'aclam'nu ? Vos couyonèz ?

³ Djontî: chantier

417. La journaliste On trich'ra au montâdje, ni vos d'èn fèyèz nèn. On arindje tous lès sujets asteûr. Avou in simpe montâdje on pout min.me ariver à fé crwère qu'i gn'a pu d'mile djins dins lès gradins du sporting di Châlèrwè, adon...
- On trichera au montage, rassurez-vous. Tous les sujets sont bidouillés maintenant. Avec un simple montage, on pourrait même croire qu'il y a des milliers de personnes dans les gradins du Sporting de Charleroi.*
418. El mayeur À c'pwint-là? Qui c'èst bia èle tècnike d'asteur. (*Il se tourne vers la terrasse*) Dijèz, èm'néchârpe di mayeur, èc'qu'èle èst bèn mètuwe ? On l'wèt bèn ? Mès tch'vias, ça va ? Comint c'qui vos m'trouvèz ?
419. Luciye (*Moqueur*) Parfèt! On n'sâreut mia trouver!
420. Guy Rwèyâl!
421. Christian R'glatichant!
422. Sabine Ridicule!
423. La journaliste Atinciyon! Ça toûne! Mossieu l'mayeûr, ène éoliyène su l'place du vilâdje c'è.st ène miyète drole èt sbarant, vos n'pinsèz nèn? Pouqwè awè chwèsi in projèt tossi sézichant, pou qu'on pâle di vous?
- Attention, ça tourne ! Monsieur le bourgmestre, une éolienne sur la place du village, c'est un peu cocasse et surprenant, non ? Pourquoi avoir opté pour un projet aussi délirant, pour vous faire remarquer ?*
424. El mayeur (*Il reprend un ton péremptoire et solennel*) Nonfé, dji crwès tout simplemint qu'au djou d'audjoûrdu i faut yèsse di s'timps èt qui no djoliye comune ni p'leut nèn s'pèrmète di continuer à viker insi asteûr sins fé ène saqwè. Pu târd, lès céns qui vénront après nos autes dîront di nous, di mi surtout qui nos avînes rézon di vîr lon èt d'awè l'culot di fé çoula!
425. La journaliste Bran.mint di djins droci ni crwèyenu pourtant nèn à vo n'idèye èt i z'arînes bèn v'lu qu'on leu dimandeleu n'avis. Sakants m'ont min.me splikè qui c'èsteu pou vous ène manière di vos mète in avant, di vos moustrer. Ène five di pouvwèr d'in politike qui n'sé pu qwè fé, qui r'cache djusse padvant lès élèctiyons à v'nu ène rézon di yèsse qu'il a pièrdu, qu'i n'a putète jamé yeu ?
- La plupart des habitants sont pourtant assez sceptiques vis-à-vis de votre initiative, et auraient voulu être associés à cette décision. Certains m'ont même expliqué qu'il s'agissait dans votre chef d'une forme de délire narcissique et mégalomanaïque. Un délire de puissance d'un homme politique aux abois, qui recherche une légitimité perdue voire inexistante avant les prochaines élections communales ?*
426. El mayeur (*Très en colère*) Qwè ? C'èst c'qu'i z'ont dit ? Vos pinsèz çoula di mi? Lès vias, lès lum'çons, lès afrontès, lès mwins' qui rén! Après tous lès sacrifices qui dj'é fé pou m'place. Man.nèstés! Bindes d'inocints! Ah, nonfé nèn inocints pacqu'i z'ont quand min.me votè in masse pou mi èl dérin còp.

427. La journaliste Tout djusse, èrvènon su vo n'action politike. Vos n'd'èstèz à vo deuzième mandat, vos èstèz asteur dispu pu di dîj ans au pouvwèr, al tièsse d'èle comune. Intrè nos swèt dit, vos voulîz d'avant tout lèyi ène trace di vo pasâdje, ène grande cérémoniye èyè ène bèle plake avou vo no scrit Bén grand. Vos èstèz tèrtous lès min.mes, savèz. I vos faleut bouchî in bon côp pou qu'on s'souvène Bén di vos douz' anéye di mayorat, c'èst Bén çoula, èndo?

Justement, revenons sur votre action politique. C'est votre deuxième mandat, voilà donc maintenant plus de dix ans que vous êtes au pouvoir à la tête de la commune. Entre nous, vous vouliez surtout laisser une trace de vous, une célébration en grandes pompes avec une belle plaque inaugurale et votre nom en grand. Vous êtes tous pareils vous savez ? Il fallait frapper fort pour que l'on se souvienne de vos douze années de mayorat, c'est bien cela ?

428. El mayeur (*Il fulmine de rage*) Nonfé, Mamzèle èle journalisse. Nonfé, c'n'èst nèn l'voulwèr d'in ome. Si dj'é pris èc déçisiyon-là...

429. Guy Tout seû, come in grand.

430. El mayeur Tèjèz-vous mwéje linwe! Si dj'é pris èc déçisiyon-là, c'èst qui l'eûre èsteut impòrtante (*Très mélodramatique*) No planète a mau èt chake ome, d'èle pitite place èyu c'qu'i vike, pout édî à r'fé c'qu'èst distrû pa s'fautè. Dji fé c'qui dj'é à fé di toute èm fôrce in pôrtant m'crwès.

Musique de chants grégoriens tragiques. Ils se recueillent tous autour du mayeur qui fait une genuflexion sacerdotale.

431. Luciye C'èst l'vré qu'i rote su in vré tch'mwin di crwès pou l'momint.

432. Guy I n'rote pu, i s'èfonce!

433. Christian Èyè l'pitite journalisse, là. Èle ni l'lèye nèn paujère à c'qu'on direut. C'è.st ène deur'

434. Monique I d'èn fé d'trop. I voureut d'èn fé in drame, adon i d'èn r'mèt, i d'èn r'mèt èt come c'n'èst nèn in boun'acteûr, ça ni r'chène pu à rén.

435. La journaliste Di c'qui dj'é apris, c'n'idéye-là va awè in èfèt positif pou vo n'intèrprîje di construction qui s'ra dirèctemint sous trétante du chéf dès travaux. Mins vos dalèz m'dîre qui c'èst djusse in azârd?

D'après nos informations, cette opération va avoir une incidence positive pour votre entreprise de construction qui sera directement sous-traitante de l'opérateur des travaux. Vous allez sans doute me dire qu'il s'agit là d'une pure coïncidence ?

436. Guy Paf! Dins lès dints!

437. El mayeur (*Il explose*) Qwè? Vos ôsèz crwère qui dj'é proposè c'projèt-là auz'é djins di m'vilâdje pou qui m'n'ètèrprîje d'èn r'satche in bénéfice?

438. La journaliste Ça s'poureut fòrt Bén, ça s'èst dèdjà vèyu.

C'est tout à fait envisageable, parfaitement.

439. El mayeur Adon vos prétindèz qui dj'è mètu au pwint toute l'èmantchure d'jusse pou dès liârd's?
440. La journaliste Dji n'dis nèn qui c'è.st insi, dji vos pôse èle quèstiyon pacqui t'aleûr, dj'è ètindu dès r'mârkes di sakantès pèrsones.
- Je n'affirme rien, je vous pose la question suite aux diverses réflexions que j'ai captées tout à l'heure, de la part de certains habitants.*
441. El mayeur Féyèz doudoûce à l'aspic, èle vo pique! Binde di cwârbô, man.nès fachisses! Vos wèyèz l'mau pa tous costès. Dispu lès magouyes d'èle carolo, tous lès politikes sont rwétis come dès vindus, dès vauréns (vicieux).
442. Luciye Gn'a du vré là d'dins! I gn'a qu'èle vérité qui fé mau!
443. El mayeur (*Il part dans une colère rouge*) C'è.st in scandâle, in vré scandâle! On asprouve di fé ène saqwè di Bén èyè v'là comint lès djins èt lès médias vo considèr'nu. Dji m'va vo dire, mi, Mamzèle, dji seu drwèt dins mès botes... enfin dins mès solés vou-dje dire, enfin, bon, ça n'a pon d'impôrtance... Pacqui dji vo l'dis co in côp, èc formidâbe idéye, qwè qu'vos d'èn pinsje, présinte bran.mint di bons costès èt si dès mwéches linwes voul'nu d'èn profiter pou m'mète politik'mint dju èyè m'man.ni onteûs'mint, tant pîr, dji rwétre lès rûjes avou corâdje èt détèrminâciyon. In pî d'avant l'auto dji d'iré djusqu'au d'bout di l'ouvradje. Lès djalous èt lès inviyeus n'âront nèn m'pia èt lès cwârbô ni broufyeront nèn su m'dèspouye. Èm n'oneûr è.st in djeu, vive èm vilâdje, vive no mère nature, vive èle présèrvâciyon di l'invirion.mint.
(*En aparté*) Dji n'mi disfins nèn si mau qu'ça pou fini.
(*Il revient à un ton solennel et péremptoire*) Come in rwè, dji prins condji di vos autes èt dji m'èrsatche. Dji vos done rindèz-vous pou l'inaugurâciyon èyu c'qui toutes lès gazètes du payis s'ront là pou an.mirer m'n'êve!
(*Les gens de la terrasse l'acclament et l'applaudissent. Du coup, lui se rapproche d'eux*)
Mèrci mès amis, mèrci... Dès journalisses, ça. Dès fouye-mèrde, oyi. I gn'a qui l'insincionalisme qui lès fé racouru. Filmer lès djins qu'i vont mau, qu'i n'sav'nu pu ote, adon là, vos lès wèyèz racouru, tèls dès iènes ou dès vautres. C'èst là tout c'qui leu faut: d'èle tchau frèch, du sang qui coûrt Bén roudje! Ène sociyètè qui tché toudi pu bas èt qui s'rafye du spektake d'èle violince di tous lès djous.
(*Il crie avec dramatisation*) Vos n'ârez nèn m'pia! Dji seu stampè èt s'i m'faut moru à l'ouvradje, dji mor're stampè! Vos vîrez dès cintènes, dès miles di curieus vènu in pèlèrinâdje an.mirer èm géniye crèyatif! (*Il sort majestueusement du plateau*)
444. Guy Pauve mayeur, li qu'èsteu tout binauje d'awè trouvé ène boune èmantchure pou fé r'lûre ès r'loméye , v'là qu'tout si r'tourne conte di li.
445. Monique Èl batch' si r'toune su l'pourcha, disto.
446. Christian Lès gaz'tis d'asteûr, c'èst co pîr qui dès requins.
447. Sabine Tout c'dalâdje, mi, ça m'excite, dji m'rafye d'yèsse èl djou di l'inaugurâciyon pou vîr à qwè c'qui ça r'chè'n'ra c'gros bazar-là.
448. Luciye Vos èstèz excitée? V'nèz, nos dalons rintre d'abôrd èt dji vos d'èn moustèrè yin di gros bazar!
449. Sabine Luciye!

Noir.

Pendant que le rideau se ferme sur le plateau éteint, une poursuite vient chercher Thomas et Julien dans la salle.

Quelques semaines se sont passées, nous sommes le jour de l'inauguration.

La scène qui se déroule dans la salle permet d'arranger le décor sur le plateau (base de l'éolienne, lampions, décor de fête un peu partout sur la place)

450. Thomas Dji vos é tout aprèstè dins l'satch à dos droci. Vos p'lèz aujyemint tène cénk djous là au d'zeu. I gn'a du pwin, dès biscuits, di l'euwe, dès chips, in lîve di cu, ène miyète di tout, qwè.
451. Julien Pon d'bîre?
452. Thomas Choûtèz, dji n'é mètu là-d'dins qui c'qu'èsteu impòrtant, c'qu'i vos faleut d'vant tout.
453. Julien Mins l'bîre, c'è.st impòrtant. Vos ténrîz l'côp in week end d'asto, vous, sins ène bîre ? C'è.st barbâre!
454. Thomas Dijèz-vous qui c'est pou gan.gnî vos vacances à v'nu all inclusive avou Sophie. Sondjèz: open bar à l'ôtel, vos pourèz vo foute ène chique tous lès djous si vo v'lèz. In ratindant, v'là toudi di qwè tène sakants djous. Di toute manières, nos èstons vérdi, vos duvèz t'nu tout l'week end sins qui pèrsône ni s'dimande qwè. Après ça, vos parints vont coumîncî à s'd'èn fé. I vont m'téléfoner pou sawè si vos avèz bén dôrmu à m'maujo. Èt c'est là qu'èst l'neud d'èle toûrzivance. Si l'èrcache ni coumînce qui dimègne ou lindi, c'èst gan.gnî.
455. Julien Dji vos rapèle qui lès egzamins, c'èst du lindi 10 au mardi 18 di juin. Lès s'coûrs vont bén seûr mi r'trouver lindi ou mardi au pu târd.
456. Thomas Bén seûr. D'ostant d'pu qui dji diré qu'èl dérin côp qui nos èstfînes èchène, c'èsteu al visite di l'éoliyène. Mins c'n'èst nèn grave. Èl géniye di c'n'èmantchure-là...
457. Julien N'd'èn r'mètèz nèn si vo plé. Rén n'dit qui tout va daler come vos l'sondjèz.
458. Thomas Tout èst là (*Il montre sa tête*) Dj'é tout programè. Come dji vo l'dijeu, c'n'èst qu'in côp qu'on vos a r'trouvè qui tout coumînce...
459. Julien Comint ça? Dji n'comprins nèn.
460. Thomas Oyi, choûtèz. Lès s'coûrs vo r'trouv'nu, alèz ... dijons ...lindi. Là, c'è.st à vo toûr di djouwer: d'awè sti rèsèrè, ça vos a aflachî lès nièrs: crîjes d'angouches, insomniyes, mwés sondjes, vos èstèz fayè. On vos mwin.ne à l'opitâl: troubles du comportemint èt du somèye à cause du traumatisme, paf: èl psykiâtre vos cole pou l'mwins' deus samwènes di condji pou vo r'mète. Lès egzamins s'ront woute. Vos duvrèz lès r'passer in sètîmbe èt là vos s'rèz busè come di djusse mins vos vos d'èn foutèz pacqui vos ârèz p'lu daler vo staurer au solia avou Sophie. Adon, qwè c'qui vos d'èn pinsèz ? Èle n'èst nèn bèle, èm n'èmantchure ?
461. Julien In géniye! Vos èstèz in géniye, Thomas! Dj'èspère bén qui tout va daler come vos v'nèz d'èl dîre.
462. Thomas (*En aparte*) Èyè mi, don!

La poursuite se coupe.

Dans le noir, on entend une ambiance de fête avec un accordéoniste qui joue une valse musette. Le rideau s'ouvre. On découvre Monique qui danse avec Christian pendant que Lucien entraîne Sabine.

Tous les acteurs sont au pied de l'éolienne. Le mayeur est sur une estrade en tenue officielle. La télévision filme l'événement. Thierry sert à boire aux curieux qui prennent des photos de l'éolienne depuis la terrasse. Ambiance de fête.

463. El mayeur Atinciyon, Nos dalons couminci èle visite di l'éoliyène dins pau d'timps. Vos pourèz griper à pu di 90 mètes èt prinde dès fotos du panorama di no vilâdje come vos n'd'avèz jamé prîjes. Ni balzinèz nèn, c'è.st ène okasiyon qui vos n'àrèz nèn souvint..
464. Thierry Hé, Mayeur!
465. El mayeur Qwè c'qu'i gn'a, Thierry ? Vos avèz vèyu lès djins qu'i gn'a? Dji vos aveu bèn dit qui l'éoliyène daleut ramwin.ner in moncha di curieus èt qui ça daleut fé toûrner vo boutique. Adon, qwè c'qu'on dit à s'djinti mayeûr ?
466. Thierry On n'li dit rén.
467. El mayeur C'èst bon insi, Thierry. À pu târd. Vènèz mès djins, vènèz djonde ès formidâbe osti.
468. Thierry Sifé, tou bèn sondji, dj'é ène saqwè à vo dîre: z'avèz vèyu m'tèrase?
469. El mayeur Oyi. I gn'a pu di pratikes qui vos n'l'ârîz sondjî dins l'pu bia di vo sondjes! Èt vos pratikes ont swè, vos duvrîz daler lès chèrvu. Abiye, m'fi! À l'ouvradje!
470. Thierry I gn'a di l'ombe! Tout plin d'ombe! Rwètèz: di droci à drolà, c'n'èst qui di l'ombe!
471. El mayeur Di l'ombe? Èt adon? Qwè c'qui ça pout fé ?
472. Thierry Padvant, à c'n'eûre-ci, i gn'aveu du solia su toute èle tèrresse. Asteur, avou vo machin'riye, dj'é di l'ombe dispu 20 minutes. Si mès cârculs sont djusse, dj'ârè pu d'ène eûre d'ombe tous lès djous. Èt ça, ça, c'n'èst nèn bon pou l'comèrce, nèn bon du tout !
473. El mayeur Èyu c'qui vos v'lèz d'èn v'nu, Thiery ?
474. Thierry Èt bèn, i gn'âreu bèn moyén di s'arindji. Come vo djindjole va m'fé piède dès liârd, vo pourîz lèyi tchère èm takse su lès imondisses, ça n's'reu qui djusse, non?
475. El mayeur Bon, c'èst d'acôrd mins n'd'èn pârlèz à pèrsône. C'è.st in arindj'mint inte nos deus.
476. Thierry Là, dj'é pléji à vos ètinde quand vos pârlèz insi. Dijèz, Mayeûr, gn'areu-t-i nèn d'z'outes arindj'mint posibes ? Si dji candjeu l'no di m'cabarèt pou "Au moulavint" ou bèn "À l'sote éoliyène" ? Qwè c'qu'i vo chène ?
477. El mayeur Oyi, c'è.st ène idéye, Thierry. Nos d'èn pârl'rons pu târd. Audjoûrdu, dji seu st'ocupè. Vènèz m'vîr lindi à m'burâu.
Alèz mès amis, faut d'èn profiter, c'n'èst nèn tous lès djous qu'on pout s'èvoiyi in l'ér à pu di 90 mète di waut ! Vos p'lèz rentrer dins l'toûr asteur èt griper au d'zeu. Atinciyon, ça va yèsse du sport! I gn'a bran.mint di montéyes djusqu'à l'coupète. Vos p'lèz lès conter! Mins après c'èst l'nirvana!

Musique Zen et cloches tibétaines..

Sophie s'approche du mayer avec son GSM et son chargeur. Elle cherche une prise électrique sur la tour.

478. Sophie Mossieu l'mayer, èyu c'qui dji pou r'kèdjî èm GSM ? Dji n'wès pon d'prîje su l'éoliyène?
479. El mayer Dji n'd'èn sé rén, mi !? Qwè c'qui vos d'mandèz là? Ni v'nèz nèn abumer èm n'chè-d'eûve !
Abiye, on s'dispètche pou l'visite !
480. Luciyen Mi dji va. Dj'é m'n'aparèye foto.
481. Christian Dji m'va avou vous, c'èst l'vré, on n'âra nèn souvint l'tchance di vîr èl vilâdje di si waut. Èt vous, vos montèz, Monique ?
482. Monique Oh Christian, i gn'a Bén douz ans qui vos n'm'avèz pu pârlé insi !
483. Sabine Si monique i va, dji va ètou!
484. Guy Èt c'èst vos autes qui trouvîz c'n'èmantchure-là bièsse ? Asteur vos courèz pou yèsse lès preumîs à griper d'dins! Manche à bal, colabos !
485. Luciyen Choutèz Guy, c'èst l'vré qui nos èstfîne conte mins asteur qui c'èst là, ostant d'èn profiter !
486. Guy *(Il part dans un délire critique tanis que le caméraman le filme avec intérêt)* C'èst c'qui dji dit: vos n'èstèz qui dès carpètes, vos vos aplatichèz divant l'pouvèr èt lès signes di ritchèsse. Èl lukse èyè l'pouvèr, là lès mèsse du monde. Vos èstèz malonètes. Èc bièsse djindjole-là, astampéye en plin mitan di no si djoliye p'tite place qui du côp ni r'chène pu à rén, c'n'èst qui l'inviye grandiveuse d'in ome, èc'ti-là, in vîndu qui n'saveu pu qwè fé pou fé r'lûre ès n'imâdje. Èt vos autes, come dès bèrlus, vos tchèyèz dins l'panau: c'èst pu aujî di chûr qui d'wârdèr èyè d'disfinde ès n'idéye. On vos tént ène carote padvant vo néz, èt vos rotèz come dès baudèts! Oportunisses!
487. Thierry Djokèz-vous di cryi insi, Guy. Vos dalèz fé s'èn daler lès tourisses avou toutes vos bièstriyes.
488. Guy Dji seu dé mi, dins m'vilâdje da mi èyè dji m'fou complèt'mint di cès sokias d'tourisses vènus vîr èc'moulin di mès...
489. Thierry Djokèz vous sins qwè dji n'vos chève pu à bwère.
490. Guy *(Qui revient à un ton plus conciliant)* Alèz, ça va on n'va nèn s'bate pou ça, èndo. Paujère! On a Bén l'drèt di dire c'qu'onj pinse, non?
491. Monique Bon, mi dji va. Dj'é vrémint inviye di vîr comint c'qui c'èst là d'dins.
492. Sabine Alèz! Youp! On gripe!
493. Luciyen *(Qui suit Sabine en lui pinçant les fesses)* Oyi, oyi, oyi, on gripe!
494. Sabine Non, mins, Luciyen, vos pièrdèz l'tièsse ou Bén qwè! Avou l'télé qu'èst là ?! Si ça tcheut, i z'ont filmè djuste au momint qu'vos m'picî. Si, au ôme, èm'maman wèt jamé ça dins l'posse!
495. Luciyen Dji d'èn pou rén, èc djindjole-là, ça m'mèt dins tous mès ètats!

Ils se dirigent tous vers l'entrée de l'éolienne.

496. Christian Ça va, ça va! Nén dandji d'bourer, gn'âra d'èl place pou tèrtous.

497. El mayeur Si vo plé, lèyèz passer lès journalises èyè l'télévision. I vont monter padvant lès autes. Pon di r'bourâdje, montèz à vo n'auje èt d'vant tout au làwaut, profitèz bén d'èle vuwe! Dji déclare l'éoliyène drouvue!

L'accordéoniste rejoue. Les visiteurs crient de joie et se bousculent avec agressivité pour être les premiers à monter. Seuls Thierry et Guy restent à la terrasse. Thomas et Julien sont les derniers à monter.

ACTE 3

Devant le rideau, on retrouve les divers protagonistes en train de visiter la tour de l'éolienne. Ils découvrent le panorama dans le 4ème mur: le public.

La journaliste se trouve dos au public et le caméraman la filme avec le paysage en arrière-fond.

Un jeu de lumière simule le mouvement des pales.

En décor sonore, on entend le bruit des pales de l'éolienne qui tournent.

Musique du JT de 20 heures .

498. La journaliste Come vos p'lèz l'vîr, chers téléspectateurs, èl spèktake èst magnifique. Nos èstons droci djusse à 91 mètes au d'zeu d'èle place mins l'éoliyène mesure 95 mètes di waut. Rwètèz come c'èst bia èt come èl vilâdje chène tout p'tit d'icî. Nos n'fèyons qu'yin avou l'ér èyè l'vint come ène aluwète in trin di planer au d'zeu dès tchamps.
- Comme vous pouvez le voir, chers téléspectateurs, le spectacle est magnifique. Nous sommes ici à exactement 91 mètres du seul, mais l'éolienne mesure en réalité 95 mètres de haut. Regardez comme c'est beau, et comme le village semble si petit d'ici. Nous sommes en parfaite symbiose avec l'air et le vent, tel un goéland planant au-dessus des falaises bretonnes.*
499. Christian *(Il compte les marches en montant)* Kate cin trent trwès, kate cin trent kat, kate cin trent cénk ! Ouf !
500. Luciyen Dji n'sé nén si c'è.st ène aluwète qu'a tchiyi insi su l'fènièsse mins dins tous lès cas c'è.st in fameu guano. Rwètèz'm ça!
501. Christian Qué vuwe! C'èst formidâbe. D'icî, on n'sâreut nén dire qu'on èst su l'place !
502. Monique Dins tous lès cas, ça n'arète nén di boudjî, c'machin-là. Dj'é mau m'keûr, mi. Dj'é peû!
(Elle saute se blottir dans les bras de Christian) Protédjèz'm Cricri! Dji n'vou né moru! Nén asteur qu'on vént djusse di comander no nouvia salon!
503. Christian Ho! Monique! C'è.st asséz avou vo chimagrawe! Èyè lachèz'm, vos èstèz pèsante savèz!
504. Monique *(De plus en plus paniquée)* Vos n'wèyèz nén qui dj'é peû. Dj'é in stourbiyon èt ça boudje di pus in pus fôrt.
505. Christian Bén seûr qui ça boudje, c'èst normâl. Su l'toûr Eifel, ça boudje ètou!
506. Sabine *(Qui arrive seulement, essoufflée)* Dji n'd'èn pou pu. Dji pinseu bén qui dji n'daleu jamé ariver.
507. Monique Vos fèyèz c'qui vos v'lèz mins mi dji r'diskind, dj'é trop peû.
508. Sabine Qwè? Non mins vos vos foutèz d'mi bén seûr? Pou mi c'èst come si dji v'neu di griper au d'zeu di l'imalaya èyè vous, vos v'lèz r'diskinde! Non mins vos vos sintèz bén?
509. Monique C'qui dji sins, c'èst qu'ça boudje, èc machin'riye-là? Mi dji n'é pon d'fiyade là d'dins!
510. Luciyen Mètèz-vous tous lès trwès droci, d'avant l'panorama, dji m'va fé ène bèle foto.

511. Monique Ah, non! Nén à costè du carau. Dj'è dèdjà m'keûr qui fé dès r'bouts. Si dji va à costè du vûde, dji va rwâguer. Èt d'pu, èle chite du mouchon drola, ça m'done co pu l'inviye di rinde.
512. Christian Hé! Djokèz vous ! Ni v'nèz nén fé èl còp du lion di Waterloo !!!
513. Sabine Èle a sti malâde ?
514. Christian Vos n'plèz nén si bèn dire: arivéye au d'zeu dès montèyes, èle s'èst r'touîrnéye èt èle a rindu tout s'din.ner su les trwès pauvès tourisses japonais qui l'chûvîne. Tèrine du chèf, coq au vén èt taute au peumes, tout! Co bèn qu'i z'avînes dès tchapia bob sins qwè...
515. Luciyen Assez bèrdèlè, mètèz-vous là, avou Monique padvant, insi èle ni vîra nén l'vûde.
516. Sophie Thomas, vos nos pèrdèz tous lès deus in pòrtrèt?
517. Thomas Bèn oyi, si vos v'lèz.
518. Julien Droci, ça d'ira?
519. Sophie Lèyèz là vo satch, Julien. Ça va yèsse lé su l'foto. D'ayeûr, qwè c'qui c'èst qui c'satch-là?
520. Julien Èt bèn...
521. Thomas *(Faisant diversion)* Atinciyon! In p'tit bêtche, dji fé l'foto. Là! Super! Vos èstèz magnifiques tous lès deus. Rwétèz, Sophie come vos èstèz bia!
522. Sophie C'èst l'vré, on èst supèr bèn. Dji m'va di l'aute costè pou d'èn fé d'z'outes padvant di diskinde.
523. Thomas Oyi, c'èst ça, boune idéye! Pârfèt! *(Il prend Julien à part)* Bon, c'èst l'momint padvant qu'èle n'uche ène doutance.
524. Julien Mins comint c'qui dji fé, mi ? Dji n'sâreu l'sumer, èle va claper à mès sumèles djusqu'à dins l'fond! Dji saveu bèn qui vo plan èsteu fayè!
525. Thomas Dji n'aveu nén sondji nén rén qu'èle monter'reu avou nos autes. Choutèz, dji m'va l'distrère, su c'timps-là, vos vos muchèz drola, padri l'machine èt vos ratindèz qui tètous fuche èvoye. Dji va m'arindji pour fé ... Muchèz vous, èle arive.
(à Sophie qui revient) Adon, vos avèz fé dès bèles fotos?
526. Sophie Oyi, rwétèz.

Le mayeur arrive à son tour.
527. El mayeur Qwè c'qui vos dijèz d'èle vuwe? N'èst ce nén bia ?
528. Luciyen Fòrt sézichant!
529. Christian On poureut fé ène esposiciyon dins l'sale du cabarèt avou toutes lès fotos qu'on a pîjes.
530. El mayeur Fòrt boune idéye, m' chèr Christian. Ça nos f'ra in vèrnisâdje di pu! Ça n'si r'fuse nén à sakants mwès dès élèctiyons.
(Il va rejoindre la journaliste en la titillant) Èt adon, Mamzèle, toudi tossi prèsse à critikî m'n'idéye? Vos n'pinsîz nén qui dj'ariv'reu à mès fèns, èndo?

531. La journaliste Dji continuwe à pinser qu'avou vous, nos stons divant in d'zîr narcisike aigu coum'lè au dandji di lèyi ène mârke solide èt spektakulère padvant èl scrutin comunâl à v'nu. Du vint tout çoula! Rén qu'du vint! Èt i gn'a pon d'mèyeuse place pou l'dîre qui l'coupète d'ène éoliyène politico-médiatike!
- Je reste convaincue qu'il s'agit là d'un désir narcissique aigu, conjugué à la volonté de laisser une trace matérielle et spectaculaire avant le prochain scrutin communal. Du vent, quoi ! Si je peux m'exprimer ainsi au sommet d'une éolienne purement politico-médiatique !*
532. El mayeur Èle mwéje fwè dès gaz'tis m'fé amarvoyî di pus in pu. Après tout, sondjèz c'qui vos v'lèz, mi dji vwès qui m'peupe èst contint, qu'i m'compluminte èt qui tèrtous sont st'avou mi pou fièster c'n'èmantchure estraordinère qui poureut bén figurer au patrimwène di l'humanité yin d'cès djous. Pou l'rèstant, dji m'd'èn fou. Surtout lès couyonâdes èt lès mint'riyes di gaz'tis di vo n'èspèce.
Bon, il èst timps di r'diskinde. Èle visite d'èle toûr s'ra bén râde finiye. Adon, lès djon.nes, sézichante èle vuwe, èndo?
533. Sophie Oh, oyi, Mayeur, on n'sondjeut nén vîr in djou èl vilâdje di si waut. Dj'é min.me pris ène foto di m'maujone, rwétèz!
534. El mayeur (*qui s'en fout*) C'èst bén , c'èst bén. Formidâbe, èm pitite. Formidâbe! Bon, alèz, r'diskindèz tèrtous pacqui dji dwès sèrer l'uche dins l'fond. Dj'é dès consignes di sécurité à chûre. Alèz! Il èst timps! On r'diskinds!
535. Sabine Oh! Dji v'neu à pwène d'ariver, mi. Dji n'é min.me nén yeu l'timps di rwéti l'paysâdje.
536. Luciyen Ça n'fé rén, vos rwétrèz lès fotos à l'maujone!
- Le monde s'engouffre dans l'escalier.*
537. Sophie Èyu c'qu'il èst Julien?
538. Thomas Ah! C'èst l'vré! Dji roublieyu di vos dîre qu'il èst dèdjà r'diskindu.
539. Sophie Sins mi? Èt pouqwè?
540. Thomas I m'a dit di vos dîre qu'i deveut absolument raler pou studiyi sès maths èt s'géo. Vos savèz bén qui lès ègzamins couminc'nu lindi, èndo.
541. Sophie Sins m'dîre arvwèr ? Qué man.nè bouk!
542. Thomas Nonfé... I n'v'leut djustumint nén vos dîre arvwèr di peû d'awè d'èle pwène di ... di vos lèyi là. Là, c'èst ça. I v'leut vos fé l'surprîje.
543. Julien (*De derrière sa machine*) Mins qu'il èst bièsse, c'n'èst nén posibe d'yèsse tossi bièsse!
544. Sophie Vos vos foutèz d'mi? Ène surprîje? S'èn daler come in bribeû?
545. Thomas Mins Sophie, pusqui dji vos dit qu'il èst dalé studiyî pou l'ègzamin di lindi!
546. Sophie Studiyi ? Èm'n'ouye! Il èst dalé fé ribote come tous lès vérdi, là t'téns !

547. El mayeur Alèz, i faut vûdi asteur. Ça fé deus côp qui dji l'dit. I gn'a pu pèrsône padri vos autes, à m'n'idéye ?

548. Thomas Non, non, nos èstons lès dérins, tous lès autes sont dèdjà diskindu.

549. El mayeur Fôrt bén, Alons-èn adon, il èst timps.

Ils sont tous partis. Julien sort de sa cachette. La force du vent commence à monter et Julien peine à garder l'équilibre. Il tangué.

550. Julien Qué bièsse idéye! Mi v'là à djoke droci pou tout l'condji. In vérdi au gnut d'pu! Mèrci, Thomas pou vo n'idéye di jéniye! Èyè d'pu, ça boudje di pus in pus fôrt droci. Dji va awè l'keûr malâde si ça continuwe et si ça boudje tout l'timps, comint c'qui dji va fé pou dôrmu ? Pouqwè c'qui dji l'é choutè? Mins qwè c'qui dji seu v'nu fé dins c'galère-ci ?

Noir. Le rideau s'ouvre sur la musique d'accordéon. On retrouve l'ambiance de fête de l'inauguration. Les uns après lès autres, les protagonistes sortent de la tour.

551. Christian Monter èt diskinde toutes cès montéyes, ça done swè, vos n'trouvèz nèn?

552. Luciyen Vos l'avèz dit. Kate cint trente cénk montéyes! I faut no r'mète di nos émociyons ! À bwèrè!

553. Monique Alèz, Sabine, corâdje, vos èstèz quasimint arivéye. Là, nos v'là su tèrè ! Dji ni r'mont'ré pu jamé dins in parèye bazar. Dji seu toute èrtoûrnéye, dj'é co pu mau m'keûr qui t'aleûr.

554. Luciyen C'est l'vré qui ça boudje i fameu côp drola au d'zeu.

555. Sabine Dji n'd'èn pou pu. *(Elle tombe à terre de fatigue)*

556. Luciyen Sabine? Christian, venèz m'doner in côp d'mwin, nos dalons l'achîde à l'tèrase. *(Christian et Luciyen la portent jusqu'à la terrasse)* Èle maleureûse, ça fé dès anéyes qu'èle ni fé pu pon di spôrt. Èl dérin côp qui dji l'é vèyue dins c'n'état-là, c'est l'côp qu'èle a v'lu fé du patin à roulète avou no p'tit fi. Èle s'èst rtrouvéye lès kate fièrs èn l'èr en plin mit an di l'étang avou in nénufâr su l'tièsse!

557. Monique Dins tous lès cas, èle va Bén dôrmu. Pou c'qu'èst d'mi, dji va daler souladji mi stoumak. *(Elle se dirige vers les toilettes du café)* Pardon, r'satchèz-vous di m'voye sins qwè vos dalèz awè dès placârdès su vous! Oommpf !

Sophie et Thomas sortent à leur tour.

558. Sophie Vos dirèz à vo camarâde qui c'n'èst nèn l'pwène di m'tèlèfoner ni sèmdi ni dimègne. Ni pu târd, d'ayeur! *(Elle pleure et elle s'énervé)* Èl salô, èm lèyi là insi sins min.me èm dîre arwèr. Èt tout ça pou daler pèter ène guinze avou sès soçons. Èyè vous, pouqwè n'èstèz nèn avou yeusse ?

559. Thomas Sophie, dji vos djure qu'il èst dalé studiyî. Dji conè Bén Julien, c'n'èst nèn ène èdvinciyon. I vou absolument røyussi sès egzamins pou pouvwèr daler in vacances avou vous. I n'sondje pu qu'à ça.

560. Sophie Dj'in.m'reu bén di vo crwère, Thomas, mins dji seu seûre qu'il èdvintè toute èc'nistwère-là. I n'rèyussira nèn sès egzamins ! Pacqu'i n'studyera nèn ! Vos v'lèz pârier avou mi ? I n'd'a rén à foute di mi. Su trwès mwès, èl seûl cadô qu'i m'a fé, c'èst d'daler au cinéma avou li vîr in film d'oreûr. Fôrt romantike, èndo? Di m'ratindeu à c'qu'i chwèziche in film d'amoûr, éne saqwè di sinsuwèl... Bèrwète! Dj'é yeu drwèt au masake à l'ache di toute l'arméye dès ombes ! Pu gore qui ça, gn'a nèn. D'ayeûr, dji seu télmint seûre qu'i n'boute nèn su sès lives qui dji va su l'côp à s'maujone pou vîr èl brâve gârçon in trin di studiÿî sins r'lache! (*Elle démarre et Thomas la retient*)
561. Thomas Non, non, i n'vos faut nèn daler dé li... Dji n'pinse nèn qui ça fuche ène boune idéye.
562. Sophie Vos wèyèz bén qu'i n'èst nèn là, èl salô! Èt au d'zeu d'tout, vo èstèz au courant èyè vos l'édèz. C'èst qwè vo plan ? Hein? Qwè c'qui vos avèz èmantchî tous lès deus?
563. Thomas (*Vers le public*) Si èle saveut! Si jamé èle saveut! (*Vers elle*) Choûtèz, Sophie.. Julien n'èst nèn à s'maujone pacqu'i ... pacqui n'èst nèn là, là. C'è.st insi. I m'a splikî qu'i d'veut...
564. Sophie (*Elle le coupe avec agressivité*) Stop! Vos continuwèz à vos foute di mi au d'zeu du mârchi. Di toute manière, dji m'd'èn fou. Qu'i fuche èyu c'qu'i vout, dji n'd'èn rén à fé. I pout s'foute ène prone avou qui c'qu'i vout, i pout daler avou toutes lès fiyes qu'i vout, i pout s'droguer, d'venu échangisse, i pout min.me voter socialisse èl prochain côp, dji n'd'é rén à foute. Qu'i vaye s'foute al bîje. Vos p'lèz li dire qui nos deus, c'èst fini, môrt, ètéré. Basta! On n'd'èn pârlè pu. Èl djou qui dji li é dit qu'i duveu rèyussi sès egzamins pou v'nu avou mi in vacances, dji saveu dèdjà qu'i n'sâreu l'fé. Dji saveu fôrt bén qu'i n'èsteu nèn capâbe di r'tourner èle situwâciyon di toute ène anéye di fènèyantîje. Dji l'é fé èsprè, pou awè in alibi, ène escuse qui l'rindreu coupâbe. Tout ça pou pouvwèr èl lèyi tchère èt daler in vacances avou Cyril.
565. Thomas Qwè? Vos l'lèyèz tchère pou Cyril? Mins vos n'vos rindèz nèn conte di c'qu'i fé pou l'momint pou vous. Vos n'p'lèz nèn li fé ça! Sophie, ratindèz! Vos fèyèz ène grâv èreûr...
- Elle sort de l'espace scénique alors que le mayeur vient de fermer la porte de la tour.*
566. Thomas Dins qué galère dji l'é mètu! Èl pauve qu'èst rèssèrè là au d'zeu. Qwè c'qui dji pou bén fé? Si dji raconte ça asteur, toute l'èmantchure tcheu à l'euwe èt si dji l'lèye là d'dins trop longtimps, qwè c'qui pou s'passer? C'n'èst nèn djusse! Pouqwè c'qui c'èst toudi d'su mi qui cès arnôjes tchèyenu ?
567. El mayeur Qué bèle éoliyène! Dji seu vrémint fiyèr di mi. Èyè d'pu, pou s'n'inaugurâciyon, èle va awè in bia orâdje. On n'p'leut nèn trouver mia! Mins rén n'èl fra ployi. Èle ténra bon, come mi, èle mi r'chène télmint...
568. Thomas Qwè? In orâdje ? Audjoûrdu? Droci?
569. El mayeur Oyi, oyi. Pou c'gnut-ci, djustumint. Èt d'après lès prévisiyons, ça va choufler fameus'mint fôrt. On ratind dès côps di vint di pu di 90 km/h. C'qui vout dire qu'au lawaut, ça va quasimint yèsse èl doube. Enfin, i m'ont quand min.me lèyi fé l'visite pou l'inaugurâciyon, c'èst dèdjà ça! Mins i z'avînes bén insistè qu'in côp passè wit èûres, pu pèrsône ni p'leut pu s'trouver drola au d'zeu. Pon d'problème, mi, sécurité èt anticipâciyon sont mès priorités.
570. Thomas (*Paniqué*) Èt pouqwè ça, qui pu pèrsône ni pout pu yèsse drola passè wit èûres?

582. Luciyen Ah! Lès feumes, èles nos font Bén souvint assoti.
583. Sabine Nén dandji dès feumes pou ça. Vos èstèz Bén bièsses sins nos autes.
Le tonnerre gronde plus fort, l'orage se rapproche.
584. Guy Pou in còp, èle météo aveut vèyu djuste. L'orâdje ni va pu târdjî.
585. Christian Èspérons qu'èl tonwère ni tcheura nèn su vo djindjole, mayeûr. Dji wès dèdjà d'icdi lès tites dins lès gazètes « Nouvia drame di l'ècolodjiye: èl djou di s'n'inaugurâcion, ène éoliyène assatche lès còps d'alumwèr èt prind feu. »
Ces bonnes paroles rajoutent une couche à l'angoisse de Thomas qui prend sa tête dans ses mains.
586. Monique Sondjèz in còp: èl tonwère tcheut su l'éoliyène, ène pale s'aflache su l'cabarèt da Thierry, pu pon d'cabarèt, pu pon d'place pou vos autes daler bwère vos pintes!
587. Thierry Èh, mayeûr, pon d'couyonâde, hin! Dj'èspère Bén qui vos avèz ène boune assurance. D'ostant d'pu qui mi, dji dôrs drola, au preumî. Si c'gros machin-là tcheut su l'cabarèt, dji seu môrt, mi!
588. Luciyen Rwètèz Bén qu'vos i gan.gn'rèz co: avou ça su l'dos, pu dandji d'ène tombe, vos ârèz carémint in mausoléye!
589. Guy C'èst dèdjà arivè qu'èl tonwère tchéye su ène éoliyène ?
590. El mayeur Dji n'sé nèn.
591. Sabine Dèdjà qui dj'é toudi peû timps dès orâdjes, dji n'ose nèn sondjî à c'qui ça pout yèsse là au d'zeu. Avou dès alumwèrs tout autou ... Brrr...
592. Christian Ça dwèt yèsse ène saqwè !
593. Thomas Non mins i vont l'sèrer, oyi?
(À ce moment coup de tonnerre puissant et deux secondes plus tard jeu de lumière pour imager l'éclair qui tombe)
Aaah! Non! L'orâdje èst djuste au d'zeu di nos autes!
594. Sabine Abiye, on rintère !
595. El mayeur Mètons-nous à yute dins l'cabarèt!
596. Thierry Rén d'tout ça! Dji sère. Rintrèz tètous à vo maujone. Vos p'lèz lèyi lès véres su lès tâbes, dji prindré l'euwe di ploufe qui s'ra tcheute didins pou fé l'cafeu dès ciclotourisses dimwin matén!
Nouveaux grondements de tonnerre, les éclairs se multiplient. Les comédiens montrent qu'il y a du vent.
597. Luciyen Miyârd, ça choufèle fameus'mint!
598. Guy Èle triyane fôrt, l'éoliyène. Rwètèz! I n'vos chène nèn qu'èle ploye?

599. Luciyen Mins nonfé qu'èle ni ploye nén! À m'n'idéye vos avèz ène boune prone, vous ! Èle boudje ène miyète, c'est tout!
600. Thomas Oh! Èl maleureû!
601. Monique Christian, on rintère? Dj'é dès lokes qui sètch'nu dins l'djârdén, mi.
602. Christian Oyi! Alèz, à d'mwin, lès cousses, on s'wèt pou l'apéro! À mwins' qui li stwèli ni nos tchéye su l'cabus!
- Noir sur scène pendant qu'on entend encore le tonnerre gronder.
Quand les lumières se rallument, on est dimanche, deux jours plus tard.
Christian et Lucien sont au pied de l'éolienne.*
603. Christian Vos avèz yeu dès dégats à vo twèt?
604. Luciyen Sakants panes di skètées èyè m'parabole qu'èst tcheute avou l'vint. Pou in orâdje c'èsteut in orâdje! Longtims qu'on n'd'aveu pu vèyu in parèye.
Èt dji n'vos dis nén mès vatches, dins quel état ça lès a mètu! Èles ni tèni pu in place. Après parèye orâdje, èles ni don'nu nén ostant d'lacha qui d'abitude, èles ont yeu peû, èles sont strinduwes. Du côp leu têtes sont deures, adon i faut lès rapaujî. C'èst come pou les feumes, i gn'a qu'in moyén: faut sucî lès d'bouts. Seul'mint, dji n'vos dit nén: 47 vatches à rézon di kate tête pa bièsse, dj'é passè toute èle matinéye asgignî à suçî !
605. Christian C'èst djusse come Monique. Dji n'é rén seu fé avou lèye vérdi au gnut. Nén posibe d'èle rapaujî avou l'orâdje. Seulmint mi, avou tout c'qu'on aveut pintè, dji n'mi sinteu pu. Dj'èsteu come si l'tonwère m'èsteu tcheu d'su ! Dj'âreu putète d'vu fé come vous avou vos vatches, li suçî lès têtes! C'è.st ène idéye! Dj'asprouv'ré l'côp qui vént!
- Guy les rejoint.*
606. Guy Bondjou vos autes. Dèdjà su l'voye ? Vos èstèz bén timpru pou in dimègne?
607. Luciyen Bén, on pinseut qui Thierry daleut drouvu mins l'cabarèt èst co sèrè.
608. Guy Il èst bén seûr scrand. L'inaugurâciyon èyè l'orâdje au d'zeu, ça l'a tuwè. Ayèr dji seu vènu bwère in vére au gnut, i m'a dit qu'i n'aveut nén sèrè lès is èle gnut di vérdi à sèm'di.. Avou l'orâdje, i pinseut qui l'éoliyène daleut tcheure su l'cabarèt. Il a vèyî toute èle gnut. Il èsteut télmint scrand qu'il a min.me yeu dès visiyons.
609. Christian Dès visiyons?
610. Guy Oyi, i m'a racontè qui tims di l'orâdje, il aveut vèyu dès sines di détrèse tout in waut d'èle toûr. Come si ène saqui ap'leut à l'éde.
611. Luciyen I bwèt d'trop, i n'sé pu c'qui wèt. On n'si rind nén conte èl'mau qu'ça fé l'alcool...
- Le mayeur arrive à son tour, il est énervé.*
612. Christian Bondjou, Mayeûr. Adon, on èst r'mètu? Toudi tossi contint di vo djindjole? Dins tous lès cas, èle a t'nu tièsse à l'orâdje.
613. El mayeur C'n'èst nén télmint l'éoliyène qui m'trècase audjoûrdu.

614. Guy Qwè c'qu'i gn'a? Vos n'avèz nèn l'ér dins vo n'asiète, vos èstèz tout bladjet....
615. El mayeur Èle situwâciyon èst grave, mès amis. Èle police va z'ariver d'in momint à l'aute. I vont v'nu fé ène enquête. Ayèr au gnut, Françoise èt Alain, lès parints di Julien m'ont tèlefoné pou m'dîre qu'i z'avîne alèrtè l'police.
616. Guy Pouqwè ?
617. El mayeur I n'ont pu d'nouvèle di leu fi dispu vérdi dins l'après din.ner. Pèrsône ni l'a vèyu. I sondj'nu qui ça poureut yèsse ène fugue ou bèn pîr, in enlèv'mint.
618. Luciyen Hé! Il èst majeûr, Julien. I gn'a pon d'fugue pou in ado qu'èst majeûr. Di pu, i n'faut nèn chouter toutes lès bièstriyes qu'on raconte dins lès médias. À lès choûter, on n'vûd'reut pu di s'maujone di peû di s'fé violer pa in tchéen èradjî qu'âreut atrapè l'gripe AH5N1 après s'awè drogué avou ène binde di djon.nes à caskète.
619. El mayeur Majeur ou nèn, i faut l'èrtrouver. Lès parints s'd'èn fèyenu, èle police va nos tchère su l'dos èyè m'barbecue du dimègne è.st à l'euwe!
620. Guy Vos v'lèz m'n'idéye? Il èst dalé al vile, il a pinté djusqu'aus pètitès eûres, il a rèscontrè ène djoliye nènète avou dès gros (*geste*), il èst dalé dé lèye, il li a moustré s'canari èyè l'mouchon s'a mètu à tchanter! Èyè à s'n'âdje, ça tchante longtimps, lès canaris!!! Il èst bèn binauje èt i n'sondje min.me nèn à sès parints qui s'd'èn font pou li. C'è.st ène istwère tossi viye qu'èl monde èst l'monde. Si vos savîz combén d'côp dj'é djouwè l'kènte à mès parints!
621. Christian Il a rézon. Lès parints s'd'èn font toudi pou rén. À l'âdje di Julien, dji discoutcheu toutes lès samwènes. On n'fèyeu nèn tant d'istwère!
622. El mayeur Dji vou bèn mins asteur qu'èle police èst d'su l'afère, i faut absolument mète in place in dispositif pou l'èrcachî. Èyè dîre qui pou l'barbecue di midi, dj'aveu ène boutaye di vré pastis di Marseiye èt dj'aveu mètu in cubi di cénk lites di rosé au frè. Qué mizère !
- Monique et Sabine arrivent affolées et excitées.!*
623. Monique I gn'a ène vwètute di police di garée dins no ruwe. I parèt qu'i gn'a ène saqui di disparu. Dj'èspère bèn qui c'è.st in èfant! Dji va enfîn awè l'tchance di m'viye, Child Focus va m'fé monter in grade! Râde, i m'faut imprimer des affiches avou l'foto du disparu. Èyè si l'télé arive, fèyèz m'èl sawè èt dijèz leu qui dji seu l'secrètère di l'associâciyon. Oooh, èm preumîre dispariciyon d'èfant! On va fièster ça, èndo? Mèrde, Thierry n'a nèn co drouvu!
624. Sabine Mins enfîn, vos n'savèz min.me nèn di qwè c'qui r'tourne?
625. Monique C'èst l'vré, vos avèz rézon. (*s'adressant à elle-même*) Monique, ni vos èbalèz nèn. (*à Sabine*) Mins compèrdèz'm, dji seu su dès brèjes... èm preumîre dispariciyon! Vos vos rindèz conte come c'èst mèrvèyeu!
- L'inspecteur de police arrive sur la place du village. Il note de manière compulsive les moindres détails sur un calepin.*
626. L'inspecteur Bondjou. Dji cache après l'mayeûr. On m'a dit qu'i poureut bèn yèsse au cabarèt d'èle place. Nèn èwarant. Bon, vos l'avèz vèyu ?
627. El mayeur Bondjou, Mossieu l'inspecteur, dji seu l'mayeûr du vilâdje.

628. Monique Qui c'qu'a sti in l'vè, inspecteur ? Il a sti rèsèrè di fôrce? On coneut dèdjà l'no dès raviseûrs? I z'ont côpè in dwèt d'èle victime èt i l'ont évoyî dins ène env'lope ? Enfin, in dwèt ou in aute boukèt...
629. L'inspecteur On s'rapauje, on s'rapauje. L'enquête vént d'jusse di couminci. I nos faut studiyî toutes lès posibilètés.
630. Guy I n'faut nén infler l'afère èndo. Julien a pou seûr bu ène miyète di trop vérdi, il âra r'mètu ça sèmdi èt asteur i cûve ène sadju al vile ou min.me droci dins l'vilâdje.
631. L'inspecteur Ah! Donc, vous qui l'conchèz, vos d'jèz qui c'djon.ne ome-là aveut in penchant pu l'bwèson ?
632. Luciye Non, non, non, c'n'èst nén s'clincî qu'i fèyeu, c'èst s'ban.gnî ! Mins bah, c'èst come tous lès omes du vilâdje droci ! Tènèz, èrwètèz no mayeûr: èle figure roudje, èl nèz come ène patate, c'èst tafètmint l'tièsse d'ène sôléye!
633. El mayeur Non mins ça va daler!
634. Sabine Lucien a rézon. Droci, tous lès omes bwèv'nu come dès trôs, du pu djon.ne au pu vî. C'èst dins leu nature, parèt-i.
635. Guy I gn'a nén qui lès omes, èndo, Monique?
636. Monique Bah! In p'tit côp di tims ayeûr, ça n'fé pon d'tôrt. D'ostant d'pu qui droci, i gn'a jamé di controle su l'voye! (*Elle tape amicalement dans le dos de l'inspecteur*) On pout bwère èle mèr èt lès pèchons èyè raler à s'maujone sô come karante mile omes! (*Ils rient tous*)
- Thomas et Sophie arrivent à leur tour.*
637. L'inspecteur Bon, èrvènon à no z'afère. Èyè ène miyète di sériyeu si vo plé. Quand avèz vèyu èl djon.ne Julien pou l'dérin côp ?
638. Sophie Vérdi, viè chîj eûre èt d'mi. Nos avons visitè l'éoliyène èt quand nos èstons r'diskindu i nos aveut dèdjà lèyi là pou daler fé sès tchapèles. Sins min.me mi dire arvwèr. Min.me nén in p'tit bètche! (*Elle pleure comme une petite fille romantique*)
639. L'inspecteur Ça, ça confirme c'qui vos dijîz t'aleur su s'problin.me d'alcool, Mossieu.
640. Guy In pârlant dalcool, vos con'chèz c't'èle-ci: in ome rintère après ène swèréye bèn arôséye au cabarèt. I dimande à s'feume:
- Dijèz, m'colau, dès cwarbô d'in mète swèsante, vos pinsèz qui ça pout ègsister?
- Mins nonfé distèle, ès feume
- C'èst bèn c'qui dji pinseu. Dj'é d'vu spotchi ène bèguène, adon! (*Tous rient sauf Thomas*)
641. Luciye I parèt qui l'alcool, ça mèt du tims pou tuwer mins mi, dji m'd'èn fou, dji n'seu nén prèssè.
642. Christian Di toute manière, i vaut mia yèsse sô qui sot, ça dure mwins longtims!
643. L'inspecteur Bon, vos avèz fini ? Oyi ? On pout continuwer ? Donc, vous Mamzèle, vos dijîz qui vos l'avèz vèyu pou l'dérin côp vérdi au gnut, cèst bèn çoula?

644. Sophie Oyi, nos èstînes trwès avou Thomas. On visiteut drola au d'zeu (*Tous regardent en l'air comme un seul homme et reportent leur regard sur elle de même*) èt adon i nos a lèyi là. Èndo, Thomas? C'est vous qui l'avèz vèyu l'dérin.
645. Thomas Euh...Qwè ... Mi? On m'apèle?
646. L'inspecteur Qwè c'qui vos a dit précisémint in dalant ? Atinciyon! Vo déclarâciyon èst fôrt impôrtante, vos èstèz l'dérin à awè vèyu l'victime! Adon? ... Èt bén pârlèz, djon.ne ome?
Tout le monde se rapproche de lui pour écouter.
647. Thomas Bén, oyi, dji... oyi, c'èst l'vré, i m'a dit qu'i raleut à s'maujone pou studiyî. (*Tous les adultes s'esclaffent*)
648. L'inspecteur À preumîre vuwe, c'n'èst nén l'vré. Il a minti. Pouqwè à vo chènance? Èc qu'il èsteu déprimè? Sondjeut-i à fé malusance di li?
649. Thomas Non, dji n'sé nén, mi.
650. Sophie Dins tous lès cas, èc djoû-là au swèr, dji li âreut bén doné in còp d'mwins in li stron.nant! Insi !(*Elle étrangle Guy*)
651. Guy Mins èle èst sote, dji n'arive pu à rèspirer!
652. Monique Lèyèz'l, Sophie. Min.me s'i n'wèt nén volti lès feumes, i n'mèrite nén di soufru insi.
Monique lui fout une gifle.
653. Guy Si dj'èsteu mayeûr, dj'oblidj'reu toutes lès feumes du vilâdje à pôrtèr l'burka, come lès talibans!
654. L'inspecteur (*Il perd patience*) Continuwez insi èt on n'ariv'ra jamé à racléri c'n'afère-là. Ène miyète di tenuwe si vo plé. Èle viye d'in ome è.st in djeu.
655. Sophie Pou mi, i pout bén crèver!
À ce moment, Thierry ouvre son café. Ils se précipitent tous ensemble comme des fous en criant de joie.
656. L'inspecteur Qwè c'qui s'passe ? Ratindèz, dji n'é nén fini m'n'enquête, mi!
657. Christian Dj'èsteu l'preumî, Thierry!
658. Lucien Nén vré, c'èsteu mi!
659. Monique Mi, dji dwès absolument fièster èm preumî ènlèv'nmint d'èfant!
660. El mayeur Èl mayeûr d'abôrd! Dji seu èl citoyen d'honeûr du vilâdje!
661. Sabine Vos n'èstèz rén d'pu qu'in fèstu! À nos autes, Thierry!
662. Monique Lès feumes èt lès èfants d'abôrd, c'èst li lwè!

663. Thierry Nén tètous èchène! Alèz, dji vos chève in vére à tètous su m'conte. *(Un temps perdu dans les cris de joie puis il crie)* Seul'mint si vos vos rapaujèz ! *(Silence complet!)*
664. L'inspecteur *(Stupéfait)* C'èst toudi insi droci?
665. Thomas Pacôp c'èst pîr. I faut comprinde, i gn'a pon d'aute cabarèt à pu d'dî kilomète. Adon... Vos compèrdèz...
666. L'inspecteur Fôrt bén, oyi. Nos autes à l'vile, nos n'd'avons deus djuste in face du comisariat. C'è.st impôrtant pou l'équilibre psikolojike du pèrsonèl!
667. Thomas Bén seûr. Dijèz, inspèctèûr, èc qui dji pou vos pârlèr in privè. C'è.st au sudjèt d'èle dispâriciyon.
668. L'inspecteur Vous avèz d'zautres infomâciyons?
669. Thomas Dijons qu'i gn'a putète bén in èlèment impôrtant qui poureut djouwer dins l'èrcache di Julien.
670. L'inspecteur Dji vos choûte
671. Thomas Èt bén v'là. Adon qu'nos èstînes in trin di visiter l'éoliyène, vérdi, i m'a chènè ène miyète scrand, fayè min.me après awè gripé toutes lès montéyes. Il aveut malaujî à pârlèr. I n'ariveut nén à rawè s'n'alène. On âreut dit in sumo qui vén.neut d'fé l'amouër avou Britney Spears. In côp arivè au d'zeu, i n'si sinteu nén fôrt bén. Il aveut l'tièsse qui toûrneut, il èsteut tout bladjet.
672. L'inspecteur Mins vos èstèz r'diskindu avou li après l'visite ?
673. Thomas Djustumint non. Nos avons fé sakants fotos avou Sophie èt, li, i m'a dit qu'i duveut daler studiyî. Èl timps di fé ètinde rézon à Sophie, i n'èsteu pu là. Après, èl mayeûr nos a dimandé à tètous di diskinde, dji n'é nén fé fôrt atinciyon à tout ça èyè dispu, pu pont d'nouvèles.
674. L'inspecteur Èyu c'qui vos v'lèz d'èn v'nu ?
675. Thomas *(Il regarde en l'air en direction de l'éolienne)* Èt bén... putète s'èst-i sinti mau èt s'reut-î....
676. L'inspecteur Vos pinsèz qu'il èst putète rêssèrè drola au d'zeu ? *(Tous regardent d'un seul coup l'éolienne puis reviennent aussi net sur Thomas)*
677. Tous *(en chœur)* Drola au d'zeu?
678. Thomas Pouqwè nén ? Pèrsonè ne l'a pu vèyu après l'visite èt si vos adjints ni l'ont nén trouvé dins lès cabarèts d'èle vile, i n'faut nén lèyi c'posibilité-là su l'costè.
679. L'inspecteur Vous avèz rézon, rén n'dwèt yèsse lèyi au azârd.
680. Sophie Dji n'saveu nén qu'il èsteu claustrofobe ?
681. Thomas Nén claustrofôbe, Sophie, wauteûrofôbe, enfin il a l'tièsse qui toûne in côp qu'i monte trop waut.
682. L'inspecteur I faut daler vîr s'i n'èst nén là. Mayeûr, vos avèz lès clés d'èle toûr?

683. El mateur Oyi, lès v'là.

684. L'inspecteur Bon, nos dalons inspècter l'place tous lès deus èt vîr si l'gârçon èst là.

685. El mateur Èt dîre qui dji poureu yèsse bén paujère, in short èt in tongs dins m'djârdén, in trin di mindjî dès bounes mèrguèz, dès saucisses di campagne èt du lârd bén cra èt tout ça ramouyî avou in p'tit rôsé bén frè.

686. L'inspecteur *(Il ouvre la porte de la tour)* On i va!
(Il se retourne vers le mateur) Ah! Oyi! Vos avèz l'tèlèfone dès pompes funèbres?

687. El mateur Pouqwè?

688. L'inspecteur On n'sé jamé c'qu'on pout trouver drola au d'zeu. *(Ils entrent tous les deux dans la tour)*

689. El mateur Ça rassure!

690. Sophie Vos pinsèz qu'il èst vrémint drolà?

691. Thomas *(Jouant la dramatisation à l'excès)* On n'pout nen d'meurer avou ène tél doutance. Dji conè bén Julien. Qu'i fuche n'impôrte èyu, i m'âreut donè di sès nouvèles mins là, min.me nèn in côp d'tèlèfone dispu deus djous, nèn min.me in SMS... C'n'èst nèn dins sès abitudes. I li èst seûrmint arivé ène saqwè. Èl maleureu, li qui v'leut vrémint studiyî pou lès egzamins....

692. Luciyen Dins tous lès cas, si jamé il èsteu là d'dins tîmps di l'orâdje, il a d'vu awè fameus'mint peû, èl gârçon!

693. Christian I âra sti skeu come in prunî.

Tandis que l'éclairage plateau s'assombrit et que les acteurs s'immobilisent comme des mannequins marquant un arrêt sur image, une poursuite vient chercher la journaliste qui se trouve face au public au proscénium jardin.

Musique du générique du JT

694. La journaliste Dji m'trouve audjoûrdu in dirèk du p'tit vilâdje di Roubignole-les-deux-clokîs, au pu pèrfond d'èle wallonie là èyu c'qui pèrsône ni s'avinture sins in GPS qu'on pout s'fîyî. Dins c'deur payis, à l'eûre qu'il èst, l'èwar'mint èt l'angouche créch'nu d'eûre in eûre dins l'populâciyon. Dins in paysâdje dramatique euh... Bén simpatike voudje dire èt si vért èyu c'qui lès maujones d'in aute tîmps chèn'nu clawées pou toudi dins l'sol, in vilâdje Bén pajère èst skeu dispu sakants djous pa l'mistérieuse dispariciyon d'in djon.ne ome di dîj wit ans. Qwè c'qui ça vrémint passè dins l'tèrîbe gnut di vérdi à sèmdi ? Chûvant lès preumîres informâciyons, i chèn'reut qui Julien, èl djon.ne ome disparu, areut sti trop pôrtè su lès bwèsons alcooliséyes. Areut-i trop bu èc'gnut-là? Èle boutaye l'areut-èle mwin.nè tout drwèt viè ène destinée fatale? Il èst co trop timpe pou pouvwer èl dire mins c'qu'èst seûr c'èst qui l'afère èrmuwe tout in vilâdje. In dirèk di Roubignol-lès-deux-clokîs, Amélie fouillemerde pour Poubelle Télévision.

Oui, effectivement Marie-Claire, je me trouve en direct de la petite bourgade de Roubignole-les-deux-clochers, au cœur de la Wallonie profonde là où personne n'ose s'aventurer d'habitude sans un GPS fiable. Dans cet endroit austère, la stupeur et l'angoisse montent pour le moment, au sein de la population. Ce paysage pathétique, euh... sympathique je veux dire et si verdoyant aux habitations rurales typiques du siècle passé, ce village si tranquille d'habitude, est secoué par la disparition tragique d'un jeune homme de 18 ans. Que s'est-il réellement passé dans la nuit de vendredi à samedi ? D'après les premiers éléments de l'enquête, il semblerait que Julien, le jeune homme en question, aurait des prédispositions inquiétantes à l'alcoolisme. Aurait-il trop bu ce soir-là, le conduisant de la sorte tout droit vers une destinée fatale ? Il est encore trop tôt pour l'affirmer, mais une chose est sûre, c'est l'émoi dans ce petit village. En direct de Roubignole-les-deux-clochers, Amélie Fouillemerde pour Poubelle Télévision.

La poursuite se coupe et la journaliste s'immobilise, attendant l'événement. L'éclairage revient sur le plateau qui s'anime de nouveau.

695. Monique I gn'a Bén 20 minutes qu'i sont là-d'dins!
696. Sabine Ça n'sint nèn bon.
697. Guy C'èst l'vré qu'in cadâve, ça n'sint jamé fôrt bon.
698. Sophie Mins arètèz di sondjî à ça! Pèrsône n'a dit qu'il èsteut môrt!
699. Lucien Deus djous sins bwère èt sins mindji, in plin mitan du mwès d'juin... Faut yèsse solide. Dji l'wès Bén, mi, avou mès vatches. Si èles n'ont nèn à bwère djusse quand i faut, èles tchèyenu dins lès bouliyes. Èt adon, èles sont strinduwes, lès têtes d'vèn'nu toutes deures èt dji seu bon pou sucî tous lès d'bouts!
700. Guy Èt Bén, on pout dire qui vos lès con'chèz Bén vos bièsses.
701. Sabine I fé pu d'afères autou d'sès bièsses qu'autou di s'feume!
702. Christian Bén c'èst normâl. Lèyes, èles mi rapôrt'nu dès liârd adon qui vous, Sabine, vos lès dispinsèz!

La porte de la tour s'ouvre. Le mayeur sort en premier. Il est suivi par l'inspecteur qui porte Julien sur son dos. Julien semble complètement groggy.

703. El mayeur Douc'mint. Èt vos autes ni li fèyèz né peû. Il a yeu in fameu côp avou c'qui li è.st arivè. Faut nén l'bruskî. Thierry, apôrtèz ène tchèyère èt in grand vére d'euwe, si vo plé. I dwèt moru d'swè.

704. Thierry À m'n'idéye, il in.m'reut mia ène boune crasse pinte. *(Regard du mayeur)* Bon, bon, OK, in vére d'euwe!

Ils installent Julien sur une chaise en le soutenant.

Il revient à lui doucement et commence à tourner la tête au même rythme que lès pales de l'éolienne.

705. Monique Rwétèz, i r'vènt à li!

706. Thomas Julien, ça va ?

707. Julien *(complètement stone)* Ça toûne, ça toûne, ça n'arète nén di toûrner, Dji n'd'èn pou pu di toûrner. Oh, dès djins? Coucou, lès djins! Qui vos èstèz grands? Mi dji crwèyeu qui vos stîz tout p'tits...

708. Sophie Il a l'ér bén pètè.

709. Thomas *(Naïvement à voix haute)* Dîre qui dji pinseu qu'i duvreut djouwer l'comédiye d'avant in psy èt fé chénance d'yèsse traumatisè pa l'choc pou n'nén fé sès egzamins! Pou fini, rén n'avaut l'nature! *(Il se rend compte de sa bourde)*

710. Sophie *(Stupéfaite)* Qwè? Vos v'lèz dîre qu'i l'a fé esprès di daler s'muchî là au d'zeu pou n'nén fé sès egzamins?

711. Thomas Nonfou, nén fout dou, euh... nén du trou... enfin dji vou dîre... Oh, hé! Mèrde!

712. Sophie *(Elle gifle Julien puis Thomas)* èspèce di salô! Èt vous ètou, vos vos valèz bén, vos p'lèz daler èchène, vos avèz tout èmantchî. Ah! Vos vos èstèz bén foutu d'mi!

713. Julien *(Qui tombe à terre)* Oh! Ça toûne co pu râde! Arètèz! *(Il s'évanouit)*

Arrêt sur image sur le plateau, l'éclairage s'assombrit et la poursuite vient ranimer la journaliste.

714. La journaliste

Èt bén oyi, chers télèspèctateûrs, on a bén yeu peû à Roubignol-lès-deux-clokîs mins pou fini, èle viye a r'pris li d'zeu. Come qwè, maleureus 'mint pou l'audimat èt pou l'ascoute di vo chin.ne préférèye, lès afères finich'nu télcôp bén. Tèrmètant qui l'drame qu'on ratindeut finit dins lès bètches, i n'nos faut nèn roubliyi c'qui no r'portâdje vént di mète in évidince. Tout paujères qu'i chèn'nu, cès pitits vilâdjes vik'nu bran.mint pu d'afères qu'on n'sâreut sondjî. I gn'a nèn qui dins lès viles qui l'dandji èt l'insécurité sont rwès. Pa tous costès, èl mal pout aparèche à tout momint. À c'minute-là, vo télévision s'ra là pou vos l'moustrer. C'èsteu Amélie Fouillemerde, in dirèk di Roubignol-lès-deux-clokîs pou Poubelle Télévision...
Èyè n'roubliyèz nèn qui vo n'émisiyon préférèye èst complèt'mint sponsoriséye ...

Et oui, chers téléspectateurs, on a craint le pire pour ce jeune homme, et finalement, la vie a repris le dessus. Comme quoi, malheureusement pour l'audimat et pour l'audience de votre chaîne préférée, les choses finissent parfois bien. Cependant, n'oublions pas que notre reportage a mis en évidence un élément important ; même au sein des petits villages apparemment tranquilles, il se passe aussi beaucoup de chose que l'on soupçonne. Il n'y a donc pas que dans les villes où le danger et l'insécurité règnent. Partout, le mal peut se manifester à n'importe quel moment. C'était Amélie Fouillemerde, en direct de Roubignol-lès-deux-clochers, pour Poubelle Télévision. Et n'oubliez pas, cette émission a été soutenue et sponsorisée entièrement...

715. Tous

(Rassemblés, en choeur) Pa l'publicité!

Une musique de fanfare rapide et festive (Fanfare du Belgistan ou un thème de Goran Bregovic) monte sur le plateau, tous les personnages retournent en coulisse pour réapparaître les uns après les autres avec des attitudes visuelles en rapport avec leur personnages. Éventuellement un régisseur peut endosser la burqua pour courrir amoureuxment après Guy. Le spectacle se termine dans une cacophonie visuelle délirante.